

**LES GÉNÉRATRICES**

**YAMAHA**



Un produit renommé et un service après-vente assuré.

N'attendez pas la prochaine «panne» !

**YAMAHA**

**Anatole Gagnon & Fils inc.**

Depuis 1972 Tél.: 449-4000

- Du lundi au vendredi de 8h à 18h  
Samedi de 9h à 12h

364, boul. Desjardins, Maniwaki

**Vallée de la Gatineau**

L'espace des découvertes

Vous avez une nouvelle à nous communiquer ? Contactez-nous au

**(819) 449-1725**



Geneviève Blais Pag.: 441-5681



Rodrigue Lafrenière Pag.: 441-5680

Ou par courriel :

hebdo@lagatineau.ca

Et par télécopieur :

**(819) 449-5108**

## REGARDEZ BIEN !

De superbes vedettes dans nos circulaires cette semaine à la page 6

**50<sup>e</sup> Anniversaire**

51<sup>e</sup> ANNÉE, NO 2  
MANIWAKI, LE 12 JANVIER 2007

DEPUIS 1955  
Votre hebdo

**LA GATINEAU**

*L'information qui coule de source ...*

## DES JUMELLES POUR 2007



**PREMIERS BÉBÉS DE L'ANNÉE**

**PAGE 8**



### RALLYE

Le Rallye Perce-Neige a un sérieux besoin de bénévoles.

Page 12



### ÉCONOMIE

Un contrat octroyé par le C.A. du CSSSVG choque les gens d'affaires.

Page 10



### GRACEFIELD

Les citoyens démontrent leur opposition au budget lors d'une manifestation pacifique.

Page 8

**meubles branchaud ...L'Coq!**



www.branchaud.qc.ca

ISO 9001 :2000 LA CIRCULAIRE JAUNE : CELLE QUE VOUS ATTENDEZ AVEC IMPATIENCE...

8 PAGES DE LIQUIDATIONS INCROYABLES!  
ENCARTÉES DANS CE JOURNAL

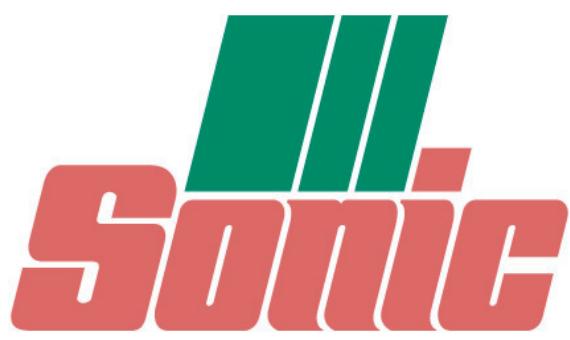
la vente  
**GEANTE**  
du Coq!

MODÈLES DE PLANCHER  
SURPLUS D'INVENTAIRE  
FINS DE LIGNES



52, Route 105, Maniwaki 449-2610

Ž AMOS Ž GATINEAU Ž MANIWAKI Ž MONT-LAURIER Ž MONT-TREMBLANT Ž ROUYN-NORANDA Ž VAL D'OR



Pour vos livraisons d'huile à chauffage

- Livraison automatique
- Paiement par versements égaux
- Vente et installation d'équipements de chauffage

**(819) 449-4235**



Licence RBQ : 1114-3948-36

DEPUIS 32 ANS, MICHEL CARLE A DESSERVI LE TERRITOIRE DE LA HAUTE-GATINEAU EN MATIÈRE D'HUILE À CHAUFFAGE. C'EST AVEC FIERTÉ QU'IL TIRE SA RÉVÉRENCE ET REMET LA DISTRIBUTION AU NOUVEAU PROPRIÉTAIRE, NORMAND MICHAUD QUI COMpte DÉJÀ 5 ANS D'EXPÉRIENCE DANS LE DOMAINE.



“Merci du fond du cœur à toute ma clientèle pour votre confiance et votre support. Je tiens à souhaiter la meilleure des chances à mon successeur.”

- Michel Carle



# L'analphabétisme, un fléau préoccupant dans la MRC

**Maniwaki - Lire, écrire et compter est loin d'être évident pour plusieurs personnes de la MRC.** En fait, près de 40 % des citoyens de la Vallée-de-la-Gatineau sont des analphabètes dits fonctionnels.

**PAR GENEVIÈVE BLAIS**

Les chiffres sont éloquents et effrayants à la fois. Tous connaissent ou fréquentent quelqu'un, un parent, un ami, un voisin, qui est analphabète.

Puis, comble du malheur, ces personnes restent trop souvent dans l'obscurité, hésitant à aller chercher de l'aide. Selon la Fondation pour l'alphanétisation, seulement 2 % des personnes qui présentent de sérieux problèmes de lecture entreprennent des démarches d'alphanétisation.

## Dans la MRC

Deux classes sont dédiées à l'apprentissage élémentaire de la lecture et l'écriture, au Centre St-Eugène de Déléage.

«Il y a déjà eu des classes d'alphanétisation dans pratiquement tous les villages de la MRC, a soutenu Rachel Rozon, enseignante en alphanétisation au Centre St-Eugène. Pour des raisons budgétaires et de philosophie, il y a maintenant seulement deux classes dans la MRC.»

Une vingtaine de personnes, de 17 à 73 ans, perfectionnent leurs connaissances de base au Centre, semaine après semaine. «La barrière entre les générations n'existe pas ici. Les gens s'entendent bien et la majorité des étudiants avaient tous hâte de revenir après leur congé du temps des fêtes», a affirmé Donald Doiron, lui aussi enseignant au Centre St-Eugène.

Puis, en plus d'apprendre les matières de base comme le français et les mathéma-

tiques, les étudiants participent à une véritable démarche de valorisation de soi. Ils côtoient, jour après jour, de nouvelles personnes et en apprennent beaucoup sur eux-mêmes. Il faut dire que toutes les raisons sont bonnes pour reprendre sa formation de base.

«Je veux prendre mon secondaire 5 pour me trouver un emploi», a affirmé d'emblée une des étudiantes. Même son de cloche chez un autre étudiant. «Ça fait un an que j'ai commencé à apprendre ici. Je fais ça pour pouvoir retourner sur le marché du travail», a-t-il expliqué.

Tous ont d'ailleurs fait valoir qu'il est important pour eux d'avoir des connaissances et d'apprendre la base afin «de retourner sur la côte».

Selon eux, davantage d'information devrait être distribuée dans la population, car bon nombre de personnes ignorent l'existence de ces cours de base. Une dame expliquait que c'est par l'entremise de sa fille qu'elle a appris l'existence de cette formation.

Selon Rachel Rozon et Donald Doiron, plusieurs éléments expliquent qu'il est difficile de rejoindre ces personnes. «Certains ne savent pas que les cours existent et d'autres sont gênés de s'inscrire», ont-ils soutenu tout en faisant valoir l'importance de telles formations, vu le taux d'analphabétisme élevé dans la région.

Dans la Vallée-de-la-Gatineau, la majorité des personnes analphabètes sont âgées de 45 à 64 ans, mais le fléau n'épargne pas les plus jeunes. Environ 30,7 % des jeunes âgées de 20 à 34 ans ne possèdent pas de diplôme d'études secondaires. Cela représente pra-



Les étudiants de la classe de formation de base de l'école St-Eugène, en compagnie des deux enseignants, Rachel Rozon et Donald Doiron.

pée.

## Des indices qui ne trompent pas

Certaines caractéristiques peuvent indiquer qu'une personne a des problèmes d'analphabétisme.

«L'industrie forestière a toujours été prospère et les gens allaient travailler à l'usine, de père en fils, et avaient de bons salaires. Puis, nous sommes loin des grands centres, alors plusieurs personnes n'ont pas poursuivi leurs études», ont souligné les deux enseignants.

Ce phénomène n'est pas unique à la Vallée-de-la-Gatineau. Il est démontré que le taux d'analphabétisme est plus marqué dans les communautés rurales, étant donné l'éloignement.

## Qui sont les personnes analphabètes

Selon la Fondation pour l'alphanétisation, une personne analphabète «possède en matière d'écrit des compétences qui lui permettent tout au plus d'accomplir des tâches élémentaires comme le repérage d'une information unique ou la résolution d'un problème de mathématique simple, à condition que le matériel écrit soit clair et familier». En d'autres mots, une personne analphabète est capable d'accomplir des tâches de base liées à la lecture, l'écriture et les mathématiques, mais sans plus.

Souvent, ces personnes compensent leur difficulté avec un sens de l'observation, de la débrouillardise et une mémoire très développée.

Il est aussi possible de s'inscrire à des cours de formation de base en communiquant avec la Commission scolaire au 449-6644 ou avec le Centre St-Eugène au 449-5542.

## Des solutions

Il est possible d'obtenir de l'aide, du soutien et des conseils en téléphonant à la ligne téléphonique Info-Alpha au 1-800-361-9142. Des intervenants y sont constamment à l'écoute et reçoivent, bon an mal an, plus de 5 000 appels par année.

Il est aussi possible de s'inscrire à des cours de formation de base en communiquant avec la Commission scolaire au 449-6644 ou avec le Centre St-Eugène au 449-5542.

## 2006 CHRYSLER 300 TOUT ÉQUIPÉ



BLANC  
TOUT INCLUS **460\$ /MOIS**



Tél:  
**449-1544**  
57, route 105,  
Maniwaki  
J9E 3A9

## COURS DE COUTURE

Début des cours bientôt !!!

**6,50 \$ / heure**  
Débutants,  
intermédiaires  
et avancés

**POUR INFOS : MACHINES À COUDRE ET ASPIRATEUR GARGANTINI INC**

Tél.: (819) 449-2835  
214, rue Notre-Dame, Maniwaki



**Centraide**

Gatineau-Laberge-Hautes-Laurentides inc.

Municipalités

Maires

Cayamant Suzanne Labelle Lamarche  
Messines Ronald Cross  
Gracefield Réal Rochon  
Bouchette Réjean Carle  
Blue Sea Laurent Fortin  
Lac Ste-Marie Raymond Lafrenière  
Aumond Jean Giasson  
Déléage Jean-Paul Barbe et élus

**«Déjeuner du Maire 2006»  
de la zone Vallée-de-la-Gatineau**

Dates	Heures	Lieux	Résultats
22 octobre 2006	9h00 à 12h00	Salle communautaire	<b>411,00 \$</b>
12 novembre 2006	A.M.	Centre multiculturel	<b>500,00 \$</b>
12 novembre 2006	9h00 à 13h00	Cafétéria de l'école Sacré-Coeur	<b>1 644,00 \$</b>
19 novembre 2006	9h00 à 12h00	Centre municipal	<b>1 189,00 \$</b>
26 novembre 2006	8h00 à 12h00	Centre municipal	
5 décembre 2006	9h00 à 13h00	Salle communautaire	
20 janvier 2007	9h00 à 13h00	Centre communautaire	
Février 2007		À déterminer	
<b>Souper à 18h</b>			<b>3 744,00 \$</b>


**Century 21 IMMO/NORD**  
 Tél: (819) **449-2173**  
 Fax: (819) **449-6131**

**DISPONIBLES  
7 JOURS / 7 SOIRS  
SUR RENDEZ-VOUS**

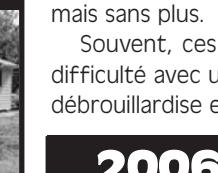
**Sans frais: 1-877-588-6410**

**Visitez-nous au [www.jlarochelle.com](http://www.jlarochelle.com)**

  
**Bungalow de 3 + 2 ch. à c., sous-sol aménagé, grand patio, garage détaché avec atelier. Secteur tranquille.**  
**AUBAINE : 89 500 \$**

  
**À 1 HEURE DE HULL ET OTTAWA**  
 Sur routes pavées, ferme de 114 acres avec spacieuse maison de construction récente, remise, garage, bâtiments de ferme pouvant loger 12 chevaux, propriété riveraine à un ruisseau, calme, tranquille et chevreuil inclus.  
**Occupation rapide !**

  
**PRIX REDUIT**  
**MANIWAKI - RUE MONTCALM**  
 Solide bungalow, 3 chambres à coucher, bois franc, grande cuisine, terrain 70' x 80', secteur paisible, très privé.  
**59 000 \$**

  
**PRÈS DE CLOVA**  
 Directement sur le lac des neiges, petit chalet 3 ch. à c., très bien aménagé, garage, remise, vendu complètement meublé. Un paradis de luxe pour amateurs de chasse et de pêche.  
**25 000 \$**

**GRAND-REMous, CHEMIN DE LA MONTAGNE**  
 Dans l'un des plus beaux secteurs, grande propriété 3+2cc., avec vue sur la rivière Gatineau. Cuisine récemment rénovée, plancher flottant au rez-de-chaussé, garage détaché.  
**Prix : 89 500 \$**

**FERME** - Dans l'un des plus beaux secteurs de la Haute-Gatineau sur plus de 423 acres, ferme agricole incluant grande maison à étage, 4 cc, foyer, armoires de chêne et verrière...bâtiments, tracteur et équipement d'exploitation agricole en excellent état. Banc de sable et gravier. Ferme riveraine à la rivière Gatineau, au lac Chalifoux et au lac Vert. Le détail des équipements inclus est disponible sur demande. Un coin de rêve, de calme et de paix comme il en existe peu!

**CHRIST-ROI** - Bungalow impeccable, 3 ch. à c., sous-sol aménagé, solarium à l'arrière, grande remise, terrain clôturé. Disponible rapidement.  
**Prix : 110 000 \$**

**UNIQUE!**  
**MANIWAKI - RUE BEAULIEU**  
 Dans le secteur le plus recherché de la ville, en bordure de la rivière Gatineau, luxueux bungalow à l'état neuf, 3 + 1 ch. à c., cuisine, salle à dîner, aire ouverte, grande salle familiale, salle de cinéma maison, piscine avec palier et patio riverain, marina privée.

**Centre-ville, deux logis, un de 3 ch. à c., et un d'une ch. à c., actuellement loués. Bons revenus.**  
**Prix : 55 000 \$**

**LAC GARDNER**  
 Chalet entièrement équipé incluant canot, chaloupe, hors bord Yamaha 2004 comme neuf, réfrigérateur et cuisinière au propane, vaisselle, literie.  
**AUBAINE : 35 000 \$**

**RUE PRINCIPALE NORD**  
 Maison à étage, 2 ch. à c., salon, cuisine, salle à dîner, aire ouverte, garage attaché, grand stationnement.

**Prix : 55 000 \$**

# Nouveau slogan et nouveau comité de la famille à Maniwaki

Maniwaki - «À Maniwaki, la famille c'est dans ma nature». C'est inspiré par ce slogan que les membres du nouveau comité de la famille de Maniwaki travailleront à élaborer la politique familiale de la Ville.

PAR GENEVIÈVE BLAIS

Les membres de ce «comité du cœur», comme le nomme la responsable des questions familiales à la Ville, Charlotte Thibault, oeuvrent dans différents secteurs et pourront ainsi apporter des idées intéressantes quant à la mise en application des politiques liées à la famille.

Ils consulteront ainsi les organismes du milieu, étudieront les problématiques et feront la promotion des valeurs familiales. Ils travailleront ainsi de concert avec la chargée de projet, France-André Cyr, et les responsables des questions familiales à la Ville, Charlotte Thibault et Micheline Vaillancourt.

«Ils vont m'aider à identifier les besoins liés à la famille et cela va permettre d'ouvrir la porte à une consultation de groupes ciblés, a

soutenu Mme Cyr. Par la suite, nous pensons faire une consultation publique par quartier, mais cela reste encore à déterminer.»

Une chose est toutefois bien certaine; les citoyens seront consultés afin de s'assurer que les mesures proposées par la politique répondent à leurs goûts et à leurs choix.

Le slogan «À Maniwaki, la famille c'est dans ma nature» représente bien cette volonté de la Ville et des contribuables de se doter d'un plan d'action à son image.

«Nous avons eu à choisir parmi 25 slogans. Le choix n'a pas été évident, mais nous devions en garder qu'un seul», a souligné Charlotte Thibault. Le choix s'est donc arrêté sur la proposition de Tony Lavoie, qui a été légèrement modifié par Caroline Rivet.

## Une volonté du Conseil

La Ville travaille depuis déjà plusieurs mois à faire de la politique familiale une réalité. La mise en place d'un comité de la famille s'inscrit dans cette volonté ferme du Conseil d'impliquer les familles dans le développe-

ment de leur milieu de vie.

Le maire, Robert Coulombe, a d'ailleurs réitéré l'importance qu'accorde le Conseil à la politique familiale. «Après l'adoption de cette politique, tous les services de la Ville devront considérer cet outil comme étant leur livre de chevet et que la prestance de nos services

devra répondre à ce que nous aurons adopté comme conseil municipal», a-t-il indiqué.



Le comité de la famille est formé de Daniel Mayrand, Robert Coulombe, Caroline Rivet, Josée Séguin, Chantal Rondeau, Micheline Vaillancourt, Martine Houle, France-Andrée Cyr, Gaétane Lacroix, Lucille Addleman, Charlotte Thibault, Jacques Cadieux, Dan Smith et Robert Lanigan. Tony Lavoie, Patrick Beauvais et Nicole Duquette étaient absents lors de la photo.

Les citoyens devraient voir des résultats concrets de cette politique dès 2008.

# La Maison de la Culture sème la joie

(R.L.) Maniwaki - Mme Jacqueline Lévesque d'Aumond s'est dite joyeuse d'avoir gagné le concours «Les arts de la scène au cœur de nos vies», à la suite d'une initiative de la Maison de la culture de la Vallée-de-la-Gatineau.

En effet, la Maison de la Culture a, le 21 décembre dernier, remis quatre billets à Mme Lévesque, qui pourra donc, durant l'année 2007, participer à autant de spectacles de son choix (4), annoncés dans la grille de la programmation régulière de la MCVG.

La fille de la gagnante, Janie, avait procédé à l'inscription de sa mère durant le mois de décembre. «Je remercie ma fille de m'avoir inscrite; je suis contente d'avoir participé. C'est important, un concours, pour moi. J'aime participer et je pense que je suis toujours chanceuse dans ma participation. Je peux dire que je suis une participante gagnante», a souligné Mme Jacqueline Lévesque.



Mme Jacqueline Lévesque a gagné quatre billets de spectacles après s'être inscrite au concours «Les arts de la scène au cœur de nos vies», de la Maison de la Culture.

Soulignons que notre organisme de diffusion des spectacles régionaux s'était joint à plusieurs autres diffuseurs réunis dans le Réseau indépendant des diffuseurs d'événe-

ments artistiques unis (Rideau), dans le cadre d'une série d'actions qui encouragent la participation à la vie culturelle dans les régions.

Mme Agathe Quévillon, fort connue dans le

domaine de la culture régionale, se réjouit de toutes ces initiatives de l'équipe culturelle pour rapprocher toujours plus la culture du cœur des gens de la vallée.

**ROYAL LE PAGE**  
VALLÉES DE L'OUTAOUAIS  
Courtier immobilier agréé

**Confiez-nous vos projets.**

# Bien conseillé. Mieux logé !

**Guy Ménard**  
Agent immobilier affilié

Tél.: (819) 449-0566  
1-866-465-1566  
Fax: (819) 465-1434  
gmenard@xplorenet.com

**Martin Beaulieu**  
Agent immobilier affilié

Tél.: (819) 449-0727  
1-866-465-1566  
Fax: (819) 465-1434  
gmenard@xplorenet.com

**On ne vend pas ou n'achète pas un immeuble sur un coup de tête. Pour faire le meilleur choix, confiez-nous vos projets.**

**CONSTRUCTION 1997 / MESSINES**  
Joli bungalow high ranch, 3 ch. à c., s.s. aménagé, 2 poêles à gaz, plancher en céramique, bois dur et flottant, grand patio en fibre de verre et aluminium, solarium de 80 p.c., construit dans un beau secteur résidentiel, sur terrain 1 1/2 acre et paysagé. Prix: 165 000\$.  
Réf.: TNE730  
[www.guymenard.com](http://www.guymenard.com)

<b>3 SAISONS</b> 	<b>ACCÈS LAC GAREAU</b> Petit chalet, grand garage de 20'x30', terrain de 3 471 m.c., idéal pour chasseurs. Faites vite ! Prix demandé : 30 000 \$. Réf.: TAM900 <a href="http://www.guymenard.com">www.guymenard.com</a>	<b>NOUVEAU PRIX</b> 	<b>MANIWAKI</b> Joli bungalow de 3 ch. à c., près du centre-ville, entrée pavée, nouvelle fondation, beaucoup de potentiel. Appelez-nous pour une visite. Réf.: HTE961. <a href="http://www.guymenard.com">www.guymenard.com</a>
<b>IMMEUBLE COMMERCIAL</b> 	<b>MANIWAKI</b> Immeuble de 2 400 p.c. au rdc. et possibilité de faire 2 lofts et logis de 3 chambres à dormir à l'étage. Situé sur artère commerciale au centre-ville. Réf.: TON372 <a href="http://www.guymenard.com">www.guymenard.com</a>	<b>SECTEUR NORTFIELD</b> 	<b>DÉPANNEUR</b> Dépanneur rentable, situé à l'embouchure des lacs Pemichangan et 3 Milles avec logement de 4 ch. à c. au 2e étage du commerce, bien établi avec station d'essence. Prix demandé : 249 000 \$. Réf.: IOP911 <a href="http://www.guymenard.com">www.guymenard.com</a>
<b>NOUVEAU PRIX: 199 900\$</b> 	<b>LAC MURRAY</b> Joli bungalow, 2 ch. à c., finition int. particulière et très moderne, terrain plat avec 140 pi. sur le lac, grand garage, garage et chalet d'invités, situé à 15 min. au nord de Maniwaki. Vendeur très motivé. Réf.: RY007 <a href="http://www.guymenard.com">www.guymenard.com</a>	<b>NOUVEAU PRIX</b> 	<b>KAZABAZUA</b> Maison ancienne, 2 étages dans le centre du village, à 10 min. du Mont Ste-Marie, 2 ch. à c., grand terrain plat, remise et garage. Prix : 82 000 \$. Réf.: 501053 <a href="http://www.guymenard.com">www.guymenard.com</a>
<b>BBUNGALOW</b> 	<b>MESSINES</b> Jolie maison de 3 c. à c., grande cour arrière avec piscine et deck, terrain aménagé, le tout dans un secteur tranquille, possibilité d'acheter fond de commerce «Pizza Messines». Belle occasion !! Prix : 119 900 \$. Réf.: LAV340 <a href="http://www.guymenard.com">www.guymenard.com</a>	<b>2 ACCÈS LAC BLUE SEA</b> 	<b>MESSINES</b> Chalet 4 saisons, 2 étages avec sous-sol complet, non aménagé, 3 chambres, 2 salles de bains, intérieur et extérieur fini en bois, terrain de 2 acres. Succession, vente sans garantie légale. Prix 150 000 \$. Réf.: UOP250 <a href="http://www.guymenard.com">www.guymenard.com</a>
<b>PRES DU BASKATONG</b> 	<b>GRAND-REMous</b> Jolie maison de campagne, située à 5 min. du réservoir Baskatong, 13 pièces sur 2 étages, une superficie de près de 2 400 p.c., beau grand terrain de plus de 60 000 p.c., très bien aménagé. Prix 129 000 \$. Réf.: SAB722. <a href="http://www.guymenard.com">www.guymenard.com</a>		

## À surveiller en février

### À la recherche d'ESPO'ART

Dans les catégories suivantes :

- Musicien
- Compteur
- Chanteur

De nombreux immeubles à visiter : [www.guymenard.com](http://www.guymenard.com)

## ÉDITORIAL

# L'alphabétisation devrait être prioritaire

Près de 40 % des citoyens de la MRC sont analphabètes fonctionnels et les jeunes sont loin d'être épargnés par cette situation.

Et pourtant... Seulement deux classes sont dédiées à la formation de base dans la Vallée-de-la-Gatineau. Il y a quelques années, il y en avait une dizaine. Le nombre de personnes analphabètes n'a pourtant pas diminué depuis.

Comment expliquer cette situation? Les priorités sont-elles mises à la bonne place? La question est lancée.

Imaginez le pouvoir de développement qu'aurait la MRC si 40 % plus de gens savaient lire, écrire et compter, si 40 % plus de gens possédaient les connaissances de base. Il y aurait davantage de personnes sur le marché du travail, davantage d'idées lancées, davantage d'initiatives... La Vallée-de-la-Gatineau n'en ressortirait que gagnante.

## Les gouvernements se font timides

Or, au lieu de mousser les campagnes d'alphabétisation, le gouvernement provincial se fait timide. Les investissements pourraient être plus constants et les résultats des mesures entreprises plus concrets. Il y a certainement un problème lorsqu'on pense que le nombre de classes dédiées à l'apprentissage de base a diminué de façon dramatique au cours des dernières années.

Puis, le gouvernement conservateur se montre tout aussi indifférent à cette situation. Ce dernier a plutôt proposé en 2006 des coupures dans les subventions pour les organismes oeuvrant dans ce domaine, des coupures de l'ordre de 17,7 millions \$ sur deux ans, des coupures qui feront mal. Certains organismes d'alphabétisation prévoient déjà fermer leurs portes prochainement.

Cela représente un véritable drame humain dans une MRC comme la nôtre. Lire, écrire, compter ne sont pas des tâches faciles pour tout le monde. Cette base de connaissance est méconnue par plusieurs, des jeunes, des plus âgés, des hommes et des femmes. Nul n'est épargné et pourtant... on coupe.

La situation est effrayante. Au lieu d'inciter les gens à sortir de l'ombre, de les soutenir et les orienter dans leurs démarches, le gouvernement les laisse de côté. Puis, on accepte, en tant que société, que 40 % des citoyens de la Vallée-de-la-Gatineau soient laissés à l'écart. On accepte et on suit.

Voilà une façon de faire qui est des plus inacceptables. Les personnes analphabètes ne sont pas idiotes, elles ont une tête sur les épaules et aussi bien de l'ambition. Elles ont seulement besoin de soutien et de personnes qui les aideront à apprendre les matières de base, à apprendre à s'aimer et à avoir confiance en eux. Il ne faut pas banaliser l'impact qu'une bonne éducation peut avoir. Toutes ces personnes présentent un potentiel très intéressant, mais le gouvernement ne semble pas en tiendre compte.

## Des richesses pour le développement local

Les priorités sont-elles à la bonne place? Il y a toujours des limites à écraser les gens. L'éducation et la connaissance sont les plus belles richesses que quelqu'un puisse pos-

# Problème de déneigement à Grand-Remous



séder. Cela est aussi bien déterminant quant aux capacités d'une région à se développer. Plus les gens connaissent, moins ils se laissent piler sur les pieds et plus ils travaillent afin d'élaborer de nouveaux projets. Dans une MRC située en région éloignée comme c'est le cas ici, ces aspects ne sont pas à négliger et devraient même être considérés comme prioritaires.

Quoiqu'il en soit, le plus malheureux dans toute cette histoire, c'est que ces personnes analphabètes, celles qui sont directement touchées, n'ont pu se rendre jusqu'à la fin de ce texte.

Il y a des ressources pour eux... mais pour y avoir accès, il faut d'abord qu'ils sachent qu'elles existent.

Geneviève Blais

**DONNEZ VOTRE OPINION!** LA GATINEAU invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité régionale. LA GATINEAU ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement votre nom, prénom, adresse et numéro de téléphone pour vous joindre durant la journée.

**Voici les circulaires encartées dans notre journal cette semaine !**



185, boulevard Desjardins  
Maniwaki (Québec) J9E 2C9

Tél.: (819) 449-1725 - Téléc. (819) 449-5108

Adresse électronique : [hebda@lagatineau.ca](mailto:hebda@lagatineau.ca)

Abonnement d'un an :

Canada : 55 \$ + taxes / Autres : 95 \$ + taxes

## PERSONNEL

DIRECTRICE GÉNÉRALE	- Muguette Céré
JOURNALISTE	- Geneviève Blais
PIGISTE	- Rodrigue Lafrenière
COORDONNATRICE/PUBLICISTE	- Johanne Céré
COMMIS-COMPTABLE	- Christiane Langevin
RÉCEPTIONNISTE-PUBLICISTE	- Fanny Beaudoin
INFOGRAPHISTE	- Martin Aubin
GRAPHISTE	- Carine Paquette

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

Denis Moreau, président, André Lapointe, vice-prés.	René Moreau & Fils
Métro Lapointe	Micheline Vaillancourt, dir. <b>Bijouterie 155</b>
Denis Gendron, sec.	Pierre Piché, dir. <b>Pièces Piché Ltée</b>
J.E. Gendron Auto	Sonny Constantineau, dir. <b>Le Living In</b>
André Benoit, dir.	Clarica

Peter McConney, rep.  
**McConney Inc.**

Ronald Cross, rep.  
**Chez Martineau**

Jacques Gauvreau, rep.  
**Studio J.R. Gauvreau (CAMÉRA EXPERT)**

Gilbert David, rep.  
**David T.V.**

Robert Coulombe, rep.  
**Coulombe & Frères (LA SOURCE)**

Gerry Baker, rep.  
**Restaurant Mikes**

Robert Morin, rep.  
**Club de golf Algonquin**

Denyse Crête, rep.  
**Adonis**

Hélène Lafleur

André Robitaille, rep.  
**Vitrerie Maniwaki**

Pierre Lavoie, rep.  
**Pneus Pierre Lavoie**

Carole Joly & Louise Major  
**Notaires**

Luc Rousseau, rep.

**Pourvoirie Luc Rousseau**

Roland Lauriault, rep.  
**Imprimerie Maniwaki**

Marc Vaillancourt, rep.  
**Climatisation Maniwaki**

Rhéal Baker  
**Homme d'affaires**

Luc Morin

**Homme d'affaires**

François Brossard, rep.  
**Pharmacie Familiprix**

Claude Gauthier, rep.

**A. Gauthier & Fils (AXEP)**

Maurice St-Amour, rep.  
**Thibault Électrique**

Luc Martel, rep.  
**Martel & Fils (PRO)**

Denis Aubé

**Homme d'affaires**

Alain Gravelle, rep.  
**Épicerie Gravelle Inc.**

Michel Clermont, rep.  
**Les Éditions A.V.G.**

Jean-Guy Desjardins, rep.  
**Tigre Géant**

Maurice Lévesque

**Homme d'affaires**

Luc Guy

**Homme d'affaires**

Joanne Lachapelle, rep.

**Notaire**

Muguette Céré, rep.  
**Immo Outaouais**

Marc Lachapelle, rep.  
**Homme d'affaires**

Pat Morgan, rep.

**Clinique d'optométrie Iris**

Raynald Hamel, rep.  
**R. Hamel & Fils**

Louis-Arthur Branchaud, rep.  
**Meubles Branchaud**

Oneil Grondin, rep.  
**Homme d'affaires**

Yves Cousineau, dir.

**Serrurier Yves Cousineau**

3103-0604

Québec Inc.

OFFICE DE LA DISTILLERIE CERTIFIÉE ODC INC. La Gatineau est publiée le vendredi par les Éditions La Gatineau Ltée au 185, boulevard Desjardins à Maniwaki. Elle est montrée aux ateliers des Éditions La Gatineau à Maniwaki et est imprimée à l'Imprimerie Qualimax, 130, Adrien-Robert à Hull.

Représentation nationale : Montréal : (514) 866-3131  
Toronto : (416) 362-4488

Courrier de deuxième classe, enregistrement No 0535. Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec Tirage 11 100 copies. La Gatineau est un membre certifié de l'Office de la distribution certifiée inc.



# Les citoyens se font entendre à Gracefield

Gracefield - C'est au son des klaxons que les citoyens de Gracefield ont accueilli les membres du conseil municipal, lors de la séance mensuelle du Conseil, lundi dernier.

PAR GENEVIÈVE BLAIS

Les quelque 250 personnes rassemblées n'ont pas hésité à scandrer leur indignation par rapport à la position des conseillers municipaux vis-à-vis le budget et à la hausse du compte de taxes des contribuables.

«Arrêtez les dépenses inutiles», «les constructeurs locaux veulent travailler pour la ville, mais...», «non à la hausse de taxes», les affiches étaient nombreuses et les slogans très révélateurs de l'état d'esprit des citoyens.

Il faut dire que l'insatisfaction a monté d'un cran au sein de la population au cours des dernières semaines. Un comité de citoyens a été formé afin de surveiller le



Jacques Lafrenière et Raymond Roberge font partie du comité provisoire du comité de citoyens, avec André Cousineau et Serge Rice.

Conseil de près... de très près.

«Nous avons un grand dilemme à la municipalité. Les conseillers sont tricotés très serrés et ils sont tous contre le maire. On est rendu avec six maires et un conseiller à la Ville», a soutenu l'ancien maire de Gracefield et membre du comité provisoire du comité de citoyens, Jacques Lafrenière.

Au cours du dernier mois, les contribuables ont été nombreux à



Quelque 250 personnes ont manifesté leur mécontentement par rapport au budget, lundi dernier.

demander des explications sur le budget. Les gens voulaient comprendre pourquoi le Conseil jugeait nécessaire d'aller puiser 823 862 \$ dans les poches des contribuables en 2007.

Le comité de citoyens a demandé à rencontrer le Conseil à plusieurs reprises, afin de faire part de certaines recommandations qui permettraient de diminuer les dépenses à la Ville. Le comité provisoire du comité de citoyens, formé de Jacques Lafrenière, Raymond Roberge, André Cousineau et Serge Rice, était en attente d'une rencontre avec les élus, encore la semaine dernière.

Les choses se sont toutefois gâtées lundi, alors qu'une manifestation pacifique s'est tenue dans les rues de la Ville et que les citoyens se sont fait un devoir d'assister à la réunion du Conseil.

«Il faut arrêter les dépenses inutiles. L'administration fonctionne au jour le jour. Quand on a 100 \$ dans nos poches, on n'en a pas 500 \$, a affirmé Arsène Henri, conseiller dans Wright pendant 13 ans. Les gens n'ont pas les moyens de payer ces hausses de taxes.»

Certains citoyens, comme Gérard Larcher de Wright, prévoient même vendre leur maison. «On va vendre, car on ne pourra pas payer. On leur dit (au Conseil), mais il n'écoute pas», a-t-il indiqué.

## Des démarches qui portent fruit

Le regroupement des citoyens et les manifestations contre le budget tel que proposé le 21 décembre ont provoqué un changement de ton au sein du Conseil.

Les élus, qui étaient bien résolus à adopter un budget présentant une hausse de 823 862 \$ par rapport à 2006, ont changé de cap. Ils ont effectivement accepté de retourner à la table de négociation afin de couper les dépenses de 200 000 \$ à 225 000 \$.

Et ce n'est pas tout... Le Conseil a aussi

manifesté son intérêt à rencontrer le comité de citoyens, après que Jacques Lafrenière



Plusieurs affiches très révélatrices ont été apposées sur les voitures durant la manifestation.

leur ait demandé «d'exaucer son vœu» et d'écouter leurs propositions.

Une séance spéciale sur le budget devrait donc avoir lieu sous peu afin d'exposer le résultat des pourparlers. Pour le moment, la Ville fonctionne avec le 1/12 du budget de 2006.

## 1993 FORD EXPLORER 4X4



4 PORTES BLANC **2 995\$**

**Marinier Auto**  
CHRYSLER Dodge Jeep  
Tél: 449-1544  
57, route 105, Maniwaki J9E 3A9



**Inutile de casser votre tirelire.** Vous n'avez pas encore contribué à votre REER? Pourquoi ne pas bénéficier d'un prêt REER? Vos conseillers Clarica peuvent vous aider à mettre le doigt sur ce qu'il vous faut côté revenu de retraite et ce, sans rien casser. C'est clair!



André Benoit  
andre.benoit@clarica.com



Claude Benoit, A.V.C.  
claude.benoit@clarica.com  
Services d'assurances André & Claude Benoit inc.\*  
cabinet de services financiers

Bur. 819 441-3000  
187, rue Commerciale  
Maniwaki (Québec) J9E 1P1  
services.dassurances.benoit@clarica.com  
www.clarica.com/services.dassurances.benoit

**CLARICA**  
Compagnie du groupe Financière Sun Life

Liste de propriétés à vendre			
<b>Lisette Lafrance</b> Agent immobilier affilié (819) 441-0777 Sans frais : (866) 441-0777 VISITEZ MON SITE INTERNET : WWW.LLAFRANCE.COM	<b>LA CAPITALE VENDU, LA CAPITALE VENDU .COM</b>		
<b>490, route 105, BOIS-FRANC</b> Maison mobile avec allonge sur solage, 2 chambres, 2 remises, terrain 27 600 p.c. <b>POURQUOI DEMEURER À LOYER ? 42 500 \$</b>	<b>465, route 105, BOIS-FRANC</b> Élégante maison, 3 chambres, grandes pièces, véranda avec fenêtres, garage, entrée pavée. <b>NE VOUS MARCHEZ PLUS SUR LES PIEDS ! 79 900 \$</b>	<b>98, Sentier Petit Lac des Cèdres - MESSINES</b> BORD DE L'EAU - Charmant chalet 4 saisons, spacieuses pièces, grand patio et galerie avec toiture, garage et remise - <b>VOUS AIMEZ RECEVOIR ! 15 900 \$</b>	<b>15, chemin Leduc - AUMOND</b> MAISON DE CAMPAGNE - Très propre et facile d'entretien, grande remise, à 5 min. d'Aumond <b>ON NE VIT QU'UNE FOIS ! 81 900 \$</b>
<b>TERRAIN À VENDRE</b> <b>EGAN SUD</b> Rue Cécile, secteur du lac Evans Prêt à construire 83 740 p.c. <b>19 900 \$</b>	<b>31, rue Principale, BLUE SEA</b> DUPLEX - Situé dans le village - 2 x 2 chambres - 2e étage complètement refait - Grande remise. <b>SUPERBE VUE 82 500 \$</b>	<b>141-145, rue Laurier, Maniwaki</b> BÂTIMENT COMMERCIAL (2 étages) Incluant 2 logis de 2 chambres, un grand espace commercial et un bureau <b>BON INVESTISSEMENT !</b>	<b>57, rue Comeau, Maniwaki</b> 2 + 1 chambre(s), sous-sol aménagé, foyer au bois, entrée en pavé uni, abri d'auto. <b>POSSESSION RAPIDE ! 89 000 \$</b>
<b>476, rue Nadon, Maniwaki</b> PRATIQUE BUNGALOW - 2 chambres (possibilité de 3), façade en brique, cul-de-sac, secteur tranquille, près d'une école primaire ! <b>67 500 \$</b>	<b>TERRAIN DE 92 669 p.c.</b> Tout près de l'accès public du lac Murray, propriété voisine aussi à vendre (153, ch. Lac Murray) <b>PRIX : 12 500 \$</b>	<b>103, ch. Rivière Gatineau - DÉLÉAGE</b> IMMEUBLE À REVENUS - TRIPLEX 1 logis de 4 chambres et 2 logis de 2 chambres, bien situé (secteur en demande). <b>BON INVESTISSEMENT !</b>	<b>528-A, ch. de Lyton - MONTCAFÉ-LYTON</b> PETITE MAISON DE CAMPAGNE SUR 52 ACRES Environ 1 km de la route 117, garage 20'x24', terrain semi-boisé et plantation. <b>ENFIN DE L'ESPACE ! - 79 900 \$</b>
<b>ÉRABLIÈRE ARTISANALE</b> 500 entailles - Eau ramassée par gravité - 9,4 acres (Bail MRN) - Beau projet de retraite ou entre amis ! <b>34 900 \$</b>	<b>RESTO-BAR-CAMPING</b> Lac Cayamant - 18,7 acres - Bel appart. pour les proprios - 1 chalet à louer <b>POTENTIEL ILLIMITÉ !</b>	<b>451, Ste-Cécile - MANIWAKI</b> ÉLÉGANT COTTAGE - 4 chambres - Garage - 14' x 22' - Piscine 24' et patio - Thermopompe <b>POURQUOI ATTENDRE ? 85 000 \$</b>	<b>4, rue Morin - GRACEFIELD</b> DUPLEX - 2 x 2 chambres, idéal pour propriétaire occupant, beaucoup de rénovations récentes, propre et bien entretenue, situé dans le village de Gracefield ! <b>99 000 \$</b>
<b>61, Principale Nord - MANIWAKI</b> CENTRE-VILLE, 3 chambres, bois franc au salon, véranda et patio, à distance de marche de tous les services! <b>74 900 \$</b>	<b>8, ch. de la Montagne - MESSINES</b> VILLAGE DE MESSINES - Charmant bungalow très bien décoré, plusieurs rénovations récentes - UN COIN BIEN À VOUS ! <b>79 000 \$</b>	<b>153, ch. Lac Murray - AUMOND</b> JOLI BUNGALOW - 2 chambres, tout près de la descente publique du lac Murray, presque 1,5 acre. <b>PROFITEZ DE LA VIE ! 62 500 \$</b>	<b>186, Montcalm o. - MANIWAKI</b> PRATIQUE COTTAGE - 3 chambres, centre-ville de Maniwaki, grande remise <b>LOGEZ-VOUS ÉCONOMIQUEMENT ! 49 000 \$</b>
<b>ACHETEURS !</b> Je vous offre <b>GRATUITEMENT LES GARANTIES APEC</b> (appareils, plomberie, électricité, chauffage) et <b>GVH</b> (garantie de versements hypothécaires) et ce, <b>QUEL QUE SOIT L'ÉCRITEAU</b> en avant de la propriété. Téléphonez-moi pour en savoir plus.			

**13 JANVIER 2007**

- Club d'Âge d'Or H.-G. secteur Christ-Roi, souper traditionnel des Fêtes à 17h30 suivi d'une soirée dansante à la salle Christ-Roi. Réservez avant le 10 janvier. Info au 819-449-3607 ou 819-449-1063
- Club de l'Âge d'Or «Les joyeux copains» de Montcerf-Lytton, soirée dansante à 19h30 à la salle communautaire. Info: 819-449-3395

**14 JANVIER 2007**

- Club de l'âge d'or de Cayamant «Les porteurs de bonheur», souper mensuel à 17h30 suivi d'une soirée dansante à la salle municipale. Info.: 819-463-4117 ou 819-463-1035
- Les Chevaliers de Colomb, conseil 11973, déjeuner suivi de l'assemblée du mois
- Centenaire de Bouchette, calendrier des dimanches familiaux: Les Ancêtres
- Chevaliers de Colomb, conseil Maniwaki 3063, déjeuner à 8h30 suivi assemblée générale mixte

**15 JANVIER 2007**

- Réunion pour les marraines en allaitement à 16h30 à la Maison de la Famille. Info.: 819-441-0282 Chantal

**17 JANVIER 2007**

- Pour les membres de l'AREQ, déjeuner mensuel à 8h45 à l'Hôtel Central de Maniwaki avec conférencière.

**19 JANVIER 2007**

- La Vie Montante rencontre à 14h à la salle de l'Âge d'Or Assomption, thème «La résurrection de Lazare». Info.: 819-441-3467 ou 441-1137

**20 JANVIER 2007**

- Club Amitié de Bois-Franc, soirée de l'Âge d'Or avec orchestre et buffet à 19h30 à la salle municipale. Info.: 819-449-1013

**Tous les lundis :**

- ViActice, mise en forme Les bons vivants du 3<sup>e</sup> âge de Bouchette de 13h15 à 14h15 au centre municipal. Info.: 819-465-1974
- **Tous les mardis :**
  - Retour du groupe de musiciens au Williamson de 19h à 22h30. Info.: 819-449-2573
  - P'tits mardis au local de l'Âge d'Or à l'école Laval de Ste-Thérèse. Info.: 819-449-6562
  - Les Amies du Bricolage tiennent leur activité au sous-sol de l'église du Christ-Roi de 13h00 à 15h00. Info.: 819-449-2325
  - Au Williamson musique à partir de 19h00. Info.: 819-449-2573
  - Exercices de VieActive à 13h00 à place Oasis et partie de sacs de sable. Info.: 819-438-2038/2674
  - Exercices de Vie Active de Bois-Franc à 13h30 à la salle Donat Hubert

**Tous les mercredis :**

- Club d'artisanat de Grand-Remous - À la salle Jean-Guy Prévost de Grand-Remous. Venez partager vos connaissances artisanales avec les autres. Infos : Alice 438-2081
- Bingo à Gracefield, à 18h45, 3, rue de la Polyvalente.
- Club de cartes à Messines à 19h15. Info.: 819-4652849
- Vie Active débute 17 janvier à 13h30 à la salle du Club de l'Age d'Or Assomption

**Tous les jeudis :**

- À l'hôtel Chénier, de 19h à minuit, chanteurs et musicien. Info.: 819-463-2331
- Club de l'Âge d'Or l'Assomption Club de cartes 500 à 19h15. Info.: 819-449-1980
- Club de l'Âge d'Or de la Haute-Gatineau (secteur Christ-Roi), petits bingo au sous-sol de l'église à 13h30

**Tous les premiers lundis du mois :**

- **Groupe d'entraide** - Syndrome de fatigue chronique/fibromyalgie. Rencontre au 153, Principale Nord, Maniwaki de 13h15 à 16h00. Infos : Suzanne Gauthier, infirmière. 449-2302

**Cours de danse :**

- Club de l'Age d'Or Assomption débute cours de danse le 16, 17 et 18 janvier. Pour les débutants le 22 janvier aux heures habituelles.

**C  
A  
R  
N  
E  
T**

# Maïna et Océann : les bébés de l'année

(G.B.) Bouchette - Elles sont deux. Deux mignonnes petites filles nommées Maïna et Océann. Elles ont vu le jour le 5 janvier dernier et sont les premières-nées de 2007.

La première est née à 9 h 54 et l'autre à 9 h 55. «Ça a très bien été. Les deux petites vont bien et elles n'ont pas eu besoin de soins spéciaux», a soutenu Stéphanie Fournier qui est nouvellement maman.

Elle et son conjoint, Sylvain Lefebvre, tous deux natifs de Bouchette, se réjouissent de l'arrivée de ces deux nouvelles perles dans la famille. «Nous avons appris à 12 semaines qu'on aurait deux enfants et à 20 semaines que c'était deux petites filles. Ça a été une grosse surprise sur le moment», se sont-ils rappelés.

Heureusement, la grossesse a été à l'image de l'accouchement qui s'est déroulé sans anicroche. Le Dr Garcia de l'hôpital de Gatineau a assisté Mme Fournier dans son travail. Cette dernière a dû avoir recours à une césarienne pour mettre ses deux petits anges au monde. Cela était toutefois bien prévu puisqu'une était en siège et l'autre en tête.

Chose surprenante pour des jumelles, les deux petites n'ont pas eu besoin d'aller dans l'incubateur. Elles pesaient effectivement 5.13 et 5.14 lbs.

La petite famille est revenue dans la Vallée-de-la-Gatineau mardi dernier, après quatre jours passés à l'hôpital de Gatineau.

Stéphanie Fournier est la fille de Louise Major et Gaston Fournier, puis Sylvain



Stéphanie Fournier et Sylvain Lefebvre sont les heureux parents de deux petites jumelles.

Lefebvre est le fils de Carole Pelletier et Paul Lefebvre.



## Depuis le 1<sup>er</sup> janvier, vous en avez moins lourd sur les épaules...

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2007, des baisses d'impôt de plus de 800 millions de dollars allègent le fardeau fiscal de tous les citoyens, notamment par :

**La hausse de la déduction pour les travailleurs de 500 \$ à 1000 \$, ce qui représente des économies d'impôt de 288 millions de dollars.**

**L'indexation du régime fiscal, soit une réduction d'impôt de 340 millions de dollars pour les contribuables.**

**La réduction d'impôt de 106 millions de dollars pour les couples retraités.**

**La bonification du crédit d'impôt pour maintien à domicile d'une personne âgée qui totalise 74 millions de dollars.**

L'année 2006 fut déterminante pour le Québec. Le contrôle serré des finances publiques, la création du **Fonds des générations** pour réduire la dette et la révision à la hausse de la **cote de crédit du Québec** représentent des faits marquants dont nous pouvons tous être fiers.

Entrons ensemble dans l'année 2007 avec confiance.

# La doyenne du Foyer de Gracefield fête ses 105 ans

Gracefield - «Je n'aurais jamais pensé me rendre jusque-là», a affirmé la doyenne du Foyer de Gracefield, Olivine Gravel-Mayrand, qui a célébré ses 105 ans, le 4 janvier dernier.

PAR GENEVIÈVE BLAIS

Sa famille proche de même que les résidents et les responsables du centre lui ont préparé toute une surprise, en ce jeudi après-midi. Ils se sont tous réunis dans le hall de l'établissement et ont festoyé au rythme de la musique de Conrad Bénard. Ce dernier a chantonné les chansons préférées de Mme Gravel-Mayrand et a animé la fête de main de maître.

Puis, la célébration s'est poursuivie le 7 janvier, alors que toute sa famille s'est déplacée



L'agente en relations humaines, Johanne Lafrenière, discute avec Olivine Mayrand. À droite, on peut voir les membres de la famille de la doyenne. afin de souligner l'événement en grand. Nièces, neveux, arrières-enfants, tous étaient de la partie afin de souligner l'anniversaire de cette grande dame.

Encore en santé et bien lucide

Du haut de ses 105 ans, Olivine Gravel-Mayrand en a vu de toutes les couleurs. Elle a traversé le siècle avec beaucoup de courage, elle qui a pris soin de ses trois enfants, Gervaise Mayrand, Marie-Paule Mayrand et Réjean Mayrand (maintenant décédé), seule, étant donné le décès hâtif de son époux.

«J'ai travaillé jour et nuit. Mon mari m'a laissée avec trois enfants et j'ai dû aller travailler. Ce n'était pas évident dans le temps de la crise. On n'avait pas tout ce qu'on voulait, mais les gens de Gracefield ont été très généreux», s'est rappelée la doyenne, qui est native de Gracefield.

Ses filles lui sont d'ailleurs bien reconnaissantes. «Elle a toujours eu bien soin de nous autres. Malgré toutes les difficultés de la vie, elle s'est toujours bien débrouillée afin de nous faire instruire», ont-elles fait valoir. Elles sont bien fières de leur mère, une femme au cœur d'or, qui prie pour tout le monde et qui a toujours aimé faire plaisir aux gens.

«Elle vit pour nous. Elle ne veut pas partir, car elle ne sait pas ce qui adviendra de nous lorsqu'elle ne sera plus là», a indiqué Gervaise Mayrand.

Malgré son âge avancé, Olivine Gravel-Mayrand a conservé sa lucidité et se maintient en bonne forme. «Chez nous, on était dix enfants. Je me suis toujours demandé pourquoi moi je suis encore en vie, pourquoi pas un autre», a-t-elle soutenu.



Le président du conseil d'administration et le directeur général de la Caisse populaire Gracefield, Jacques Éthier et Mario Beaumont, ont remis un beau bouquet de fleurs à Mme Gravel-Mayrand. Cette dernière a reçu plusieurs présents pour son 105e anniversaire.

pourquoi moi je suis encore en vie, pourquoi pas un autre», a-t-elle soutenu.

Il faut dire que jusqu'à présent, la doyenne du Foyer de Gracefield a vu naître trois enfants, neuf petits-enfants, onze arrière-petits-enfants et quatre arrière-arrière-petits-enfants.

Puis, même si elle ne pense pas se rendre à 106 ans, les paris sont ouverts... Le record au Foyer de Gracefield est de 113 ans!

LA GATINEAU vous invite à lui faire savoir si vous connaissez des Val-gatinois d'origine qui sont plus âgés... Nous voulons trouver le doyen(ne) de la MRC!

## Ici, on s'occupe socialement des aînés!

Maniwaki - Quand lira-t-on dans ce journal le slogan innovateur à peu près formulé ainsi: «Ici, on s'occupe socialement des aînés. Ou bien: «Amis du 3e âge, venez vous amuser avec nous!» Ou enfin, «Pourquoi passer la journée seuls, pendant que les autres s'amusent chez nous!»

RODRIGUE LAFRENIÈRE

Une compagnie en a construit un à Calgary. Elle est fort confiante de remporter un franc succès à la suite de son initiative. Si bien qu'elle décide de récidiver. Elle vise déjà Montréal, et Toronto se place déjà dans la mire de cette entreprise déjà qualifiée d'innovatrice.

Qu'a-t-elle osé construire et qu'a-t-on construit? C'est la compagnie Kids and Company, Victoria Sopik, laquelle a lancé une entreprise qui anime socialement des aînés.

Ces nouveaux lieux d'animation sont destinés aux aînés de 65 ans et plus. Ils les accueillent du lundi au vendredi. Chaque animatrice supervise trois clients.

### Le concept de rassemblement social

Il en coûte 120 \$ par jour, à Calgary, et les bénéficiaires profitent de différentes activités comme de la natation, de l'artisanat, des jeux différents, des cours d'art et d'artisanat. Et rien n'empêche les esprits créatifs d'ajouter à leur guise.

Il faut souligner que ces aînés réunis ne peuvent compter sur des soins médicaux à ces endroits. Mais on peut imaginer qu'avec ce nouveau concept, qui veut d'abord en Alberta faciliter la vie des aidants naturels qui veulent travailler, il serait possible d'obtenir un certain encadrement ou des accommodements.

Des statistiques recueillies en 2002 prouvent que près de 1,2 million d'aidants doivent prendre soin au pays d'un proche aîné, en plus de travailler à l'extérieur.

### Déjà une réalité au Québec

On convient que, actuellement au Québec, différents établissements accueillent les personnes âgées durant la journée.

## Monique Jutras et ses musiciens

On sait que plusieurs centres communautaires offrent des services. Et déjà ce concept de services aux aînés en milieu de travail est très fort. Toutefois, rares sont les aînés qui passent des semaines entières, du lundi au vendredi, du matin jusqu'au soir, dans une maison d'animation de loisirs. Les centres de jour accueillent également des gens de l'âge d'or, lesquels apprécient grandement les services reçus, mais dans le cadre d'une seule journée.

À Calgary, au moins 30 entreprises ont acheminé des demandes auprès de la compagnie ci-haut nommée.

Avec le vieillissement de la population, dit-on, de plus en plus de travailleurs s'occupent de leurs parents. Or, si elles veulent conserver leurs employés, les compagnies devront leur offrir des services.

Qui veut songer à fonder son entreprise? Nos populations vieillissantes peuvent offrir plein de clients, croient les compagnies qui ont osé investir en ce domaine.

**Spectacle familial à partir de 5 ans**

**Le dimanche 11 février à 14 h**



Prix régulier : 10,00 \$  
Abonnés, étudiants et aînés : 9,15 \$  
(taxes et frais de billetterie inclus)



## Marc Déry et ses musiciens «À la figure»



**Le samedi 17 février à 20 h**

Prix régulier : 28,00 \$  
Abonnés, étudiants et aînés : 25,35 \$  
(taxes et frais de billetterie inclus)

# Salle Gilles-Carle

181, RUE COMMERCIALE, MANIWAKI  
BILLETTERIE : 449-1651 poste 10 - INFO HORAIRE : 449-3066



### LES PETITS PIEDS DU BONHEUR

**(Film d'animation)**

- Le samedi 13 janvier, 13h
- Le dimanche 14 janvier, 13h



### Le Christ est apparu au Gun Club

**Le samedi 2 mars 2007 à 21 h**

Rencontre avec les comédiens après la pièce.

Prix régulier : 27,00 \$  
Abonnés, étudiants et aînés : 24,45 \$  
(taxes et frais de billetterie inclus)

Prix régulier : 27,00 \$  
Abonnés, étudiants et aînés : 24,45 \$  
(taxes et frais de billetterie inclus)

### École nationale de l'humour

**Cuvée 2007**

**Le samedi 24 mars 2007 à 20 h**

Prix régulier : 20,00 \$  
Abonnés, étudiants et aînés : 18,15 \$  
(taxes et frais de billetterie inclus)

Prix régulier : 20,00 \$  
Abonnés, étudiants et aînés : 18,15 \$  
(taxes et frais de billetterie inclus)

### Super spectacle country

Georges Hamel  
Julie Daraïche  
Normand Grenier

**Le samedi 31 mars 2007 à 20 h**

Prix régulier : 20,00 \$  
Abonnés, étudiants et aînés : 18,15 \$  
(taxes et frais de billetterie inclus)



**CENTRE HOSPITALIER DE MANIWAKI**

# Un contrat de réaménagement qui choque des gens d'affaires

**Maniwaki** - Le conseil d'administration du Centre hospitalier de Maniwaki procédaient dernièrement à des appels d'offres en vue de réaménager le poste de garde du 2e étage de son établissement. Des travaux en mécanique (ventilation-chauffage); en électricité (services électrique, informatique et téléphonique); en mécanique-électricité et autres sont à réaliser pour une somme inférieure à 100 000 \$.

**RODRIGUE LAFRENIÈRE**

Le jeudi 7 décembre 2006, à 15 h, les responsables du projet C.S.S.S.V.G. CH Maniwaki, projet intitulé «Travaux divers d'aménagement», ouvraient les soumissions, tel que noté au «sommaire des soumissions reçues».

La liste des soumissionnaires, qui fut expédiée aux personnes ayant répondu aux appels d'offres, incluait le nom de quatre entrepreneurs: le Groupe Piché Construction de Ferme-Neuve; Constructions Langevin, de Maniwaki; Entreprises Ma-Mi inc, de Maniwaki; et Entreprises Beaudoin de Gatineau.

La première compagnie, de Ferme-Neuve, s'engageait à réaliser les travaux à 68 374 \$; la deuxième les aurait réalisés à 70 820,55 \$; venaient ensuite les Entreprises Ma-Mi avec 90 595,15 \$; enfin la quatrième, celle de Gatineau, y allait avec 95 800 \$.

Notons d'entrée de jeu qu'à peine 3,5 % séparaient la soumission d'une entreprise de Ferme-Neuve de celle de Maniwaki (Constructions Langevin). Et c'est là que le bât blesse, c'est-à-dire: c'est là que le point devient sensible.

**C'est la goutte qui fait déborder le vase!**

Les réactions provoquées par ces derniers appels d'offres du CH furent incisives, plutôt mordantes, de la part de gens d'affaires rencontrés, qui se sentent comme floués dans



Les Entreprises Ma-Mi ont elles aussi pignon sur rue à Egan. Tous les gens d'affaires conviennent que les firmes extérieures n'investissent généralement pas dans notre région, se contentant de quitter avec leurs équipes, dès que les contrats sont terminés.

**MONDE FORESTIER**

## La création de la coopérative donne de l'espoir

(G.B.) Maniwaki - Une lueur d'espoir défendra sur la Vallée-de-la-Gatineau en 2007, si on en croit les propos du président de l'Association des transporteurs en vrac de la Gatineau et fervent défenseur de l'industrie forestière locale, Hector Lafrance.

«J'entrevois l'année 2007 comme étant meilleure que l'année 2006. Les usines qui devaient fermer sont déjà fermées», a soutenu M. Lafrance.

Ce dernier estime que les nouveaux chiffres dévoilés par le forestier en chef, Pierre Levac, affecteront certains secteurs, mais que de façon plus générale, la formation de la Coopérative de solidarité des entrepreneurs de la Gatineau représentera une bouée de sauvetage.

«Les gens se sont regroupés et je prévois que la situation régionale va s'améliorer en

leur milieu, tout comme d'autres entrepreneurs locaux.

Rencontrés au sujet de cette affaire de «confiance en leur milieu», les frères Langevin, de Constructions Langevin, se disent d'abord surpris que les décideurs du centre hospitalier se soient sentis obligés de procéder par invitation externe à l'offre d'un contrat de moins de 100 000 \$. Cette offre semble avoir été réservée à deux régions seulement: Gatineau et Hautes-Laurentides.

«Pourquoi ne pas avoir ouvert à toutes les régions du Québec, tant qu'à faire!», se demandent-ils.

«C'est la goutte qui fait déborder le vase!», lancent les frères Langevin. Ils se sentent écartés, comme les autres entrepreneurs locaux, soulignent-ils de nouveau, d'un contrat local qu'ils avaient coté à peine à 3,5 % plus cher que le soumissionnaire de Ferme-Neuve, lequel rafle souvent des contrats locaux.

**Une question de solidarité avec le milieu**

Des gens d'affaires redisent qu'un organisme n'est d'abord pas obligé, pour un montant de moins de 100 000 \$, d'aller en invitation externe. Ils soutiennent qu'au moment où plusieurs entrepreneurs locaux peuvent s'intéresser à soumissionner, les organismes locaux devraient se donner la peine de se solidariser avec le milieu et de créer une confiance envers la capacité locale et régionale de construire dans la Vallée-de-la-Gatineau.

De toute façon, croient ces gens d'affaires, un organisme n'est pas tenu d'accepter ni la plus basse, ni la plus haute ou n'importe quelle soumission qu'il reçoit. Ils croient qu'une marge d'à peine 3,5 % pourrait s'accepter pour n'importe quel entrepreneur local, quand il s'agit d'encourager l'entrepreneuriat local et régional.

Alors, quand on croit à la solidarité dans le milieu, insistent ces commerçants, un «donneur d'ouvrage», surtout gouvernemental, aurait toute latitude de miser sur l'expertise des gens du milieu. Sinon le milieu pourrait bien en arriver à se désolidariser de cet organisme.

**Tout faire pour favoriser l'emploi local**

Il apparaît donc primordial, selon ces gens de commerce,

de tout faire pour favoriser l'emploi local, au moment où la région est aux prises avec des problèmes de chômage, de fermeture d'usines, et d'autres aléas du marché.

Dans le domaine de la construction, cet encouragement à l'emploi local signifie des gens qui peuvent demeurer en région, des matériaux de toutes sortes achetés en région, des réinvestissements en région.

Les frères Langevin, soulignent qu'ils ont eux-mêmes témoigné leur confiance à la région, par la construction d'un nouveau et vaste atelier-bureau à Egan, d'une valeur de 200 000 \$. Mais ils se demandent si la région se préoccupe autant de témoigner sa confiance à la région quand il s'agit de créer des emplois dans la région.

**Les problèmes sérieux que vivent les soumissionnaires locaux**

Questionnés au sujet des soumissions plus élevées qu'ils soumettent à la suite d'appels d'offres, par exemple dans le cas de l'hôpital, des entrepreneurs locaux ont expliqué qu'ils n'ont pas du tout la grande capacité financière des compagnies qui raflent très souvent les contrats dans la Vallée-de-la-Gatineau.

En d'autres mots, les compagnies qui font un chiffre d'affaires par exemple de 50 ou 100 millions de dollars par année, dans les grands centres, ont «les reins plus forts», une capacité d'achat de matériaux incomparable à celle des entrepreneurs d'ici.

Cet énorme pouvoir d'achat fait que les matériaux, achetés la plupart du temps à l'extérieur, leur coûtent beaucoup moins cher, mais ils ne créent aucune économie locale.

De plus, en ces temps où la construction roule un peu moins bien dans les grandes villes, en des périodes de creux économiques, ces compagnies se contentent très souvent de faire travailler à perte des employés qu'ils sont obligés de garder de toute façon, à l'année longue, pour ne pas les perdre aux mains de concurrents. Un petit entrepreneur local n'a pas le luxe de se permettre autant de latitude.

**Une histoire de cassage de reins...**

Conséquemment, allèguent les entrepreneurs, si les organismes publics locaux continuent de recourir aux entrepreneurs aux



Les frères Langevin, de Constructions Langevin, soutiennent qu'ils ont prouvé leur solidarité à la région en construisant leur établissement d'affaires à Egan. Ils apprécieraient maintenant que la région se montre plus solidaire des constructeurs locaux. On élimine les constructeurs locaux pour réaliser des économies de bouts de chandelle, croient les gens d'affaires d'ici.

«reins plus forts», et leur accordent des contrats pour économiser à peine 3,5 %, ils casseront les reins des petits entrepreneurs locaux.

Ceux-ci devront peut-être, disent-ils, prendre le chemin de l'extérieur pour travailler en sous-traitance au profit de ces casseurs de reins, encouragés par la région qui réclamera ensuite la collaboration du «local» qu'elle aura contribué à déstabiliser, par une politique d'appauvrissement local.

«C'est choquant, dur à comprendre! Et c'est pas la première fois. Ça tient pas debout! Ça n'aide pas à se solidariser à l'économie locale. Nous, les entrepreneurs locaux, on a investi en région, on crée de l'économie en région, on emploie des gens de la région et qui dépensent en région. Et pour nous récompenser, la région se lance dans des économies de bouts de chandelles». Ça fait juste penser à quitter la région, déplorent des entrepreneurs découragés, voire frustrés par une telle politique de pertes d'emplois.

**Deux poids, deux mesures**

«On n'a jamais rien dit, mais un moment donné, lacent des entrepreneurs, quelqu'un va parler pour faire réfléchir le local qui demande de l'appui au local mais qui par la suite écrase le local. C'est ce qu'on appelle deux poids deux mesures, même dans la construction».

L'un d'eux a fait allusion à ces levées de fonds qui sont organisées, par exemple au profit de l'hôpital, «Là, ils demandent notre collaboration et celle des gars de métiers qu'on aide à vivre par nos contrats de construction ou de rénovation. Mais quand ça vient le temps d'appuyer les gars de la construction qui les appuie, c'est une autre histoire», a-t-il conclu, visiblement amer et déçu.

Ces constructeurs demandent de «surveiller ce qui va arriver avec les contrats» que donneront bientôt Jean Coutu et Provigo.

Ils expliquent que, à la suite du départ de Provigo, qui a vidé la partie nord des Galeries de Maniwaki, avant de devenir Maxi, des rénovations devront se faire pour «remettre les lieux dans l'état où ils étaient» avant la location.

Par ailleurs, Jean Coutu, qui occupera prochainement cet ancien local de Provigo, devra accorder un contrat de réaménagement, avant son déménagement de l'édifice qu'il occupe actuellement, à l'entrée des Galeries.

«Les entrepreneurs locaux d'ici auront-ils une chance réelle d'obtenir des contrats ici et d'engager des employés d'ici, qui dépenseront leur argent aux Galeries de Maniwaki d'ici et au Jean Coutu d'ici», a demandé à la blague un entrepreneur...d'ici. C'est un autre dossier à suivre.



Hector Lafrance estime que 2007 sera mieux que 2006.

# La route 107 se détériore lourdement et rapidement

Maniwaki - Les utilisateurs de la route 107, entre Maniwaki, Ste-Famille d'Aumond et le lac Castor Blanc, sont unanimes sur un point: la route 107 se détériore lourdement et rapidement depuis quelques années et nécessiterait des réparations majeures sur plusieurs kilomètres.

RODRIGUE LAFRENIÈRE

La section la plus abîmée se situe actuellement entre le carrefour, qu'on appelle familièrement les Quatre-Fourches, à la hauteur de l'épicerie principale de Déléage, et la partie nord du lac Lannigan, en direction de Ste-Famille d'Aumond.

Les conducteurs y subissent une conduite dans des ornières en pleine chaussée, sur de longues fissures de l'asphalte, et dans des affaissements déroutants sur une route de responsabilité du Québec et non des municipalités.

Sans être ingénieurs civils, les conducteurs rencontrés suggèrent que le mauvais drainage de l'eau des fossés occasionne tout



À la hauteur du lac Lannigan, en direction des Quatre-Fourches, au beau milieu de la voie de droite, le conducteur roule sur une surface qui s'est enfoncee d'environ 6 pouces. Une planchette de bois placée au dessus donne idée de la profondeur de l'ornière non réparée depuis au moins deux ans.

probablement ces dégâts importants. À moins que, disent-ils, il ne s'agisse tout simplement de vices de construction d'une route qui fut construite à la va-vite «sur une promesse d'élections», comme ce fut souvent le cas dans le passé et comme il arrive encore de le faire à notre époque.

## Le pire se situe à la hauteur du lac Lannigan

C'est à la hauteur du lac Lannigan, que l'on constate les pires détériorations, qui persistent depuis quelques années, sans qu'on y apporte de réparations valables ou satisfaisantes. Des utilisateurs affirment que l'état de la chaussée commanderait des réparations sérieuses et non pas de simples travaux de rapiéçage.

On se souvient que, à l'automne, la 107 avait requis des réparations totales entre le pont de la rivière Gatineau et l'épicerie les Quatre-Fourches. Transport-Québec a dû se décider à ré-asphalter tout ce tronçon endommagé.

Mais les dommages qu'on souligne actuellement s'avèrent aussi graves que ceux que l'on constatait sur la partie refaite à l'automne.

Beaucoup présument que la réfection en profondeur s'impose, et dès l'an prochain, sur la section de la 107 qui attire maintenant l'attention.

On dit communément qu'on ne laisserait pas intelligemment se détériorer aussi lourdement une route si l'on ne prévoyait pas la refaire en profondeur dans un avenir très rapproché. Mais il ne semble pas actuellement avoir des sommes d'argent prévues pour une telle reconstruction.

## Encore la peur en 2007

Chose encore étrange en 2007, des citoyens se confient volontiers à un média au sujet de telles négligences d'un ministère, mais ils insistent pour le faire de façon anonyme, comme s'ils craignaient encore les foudres des politiciens des années de grande peur politique provinciale ou fédérale.

«Je ne veux pas avoir de problèmes avec personne, dans une petite place comme ici», confient des conducteurs insatisfaits, qui disent possible d'avoir un jour affaire à la politique à propos de projets qui nécessitent l'intervention politique. «C'est de valeur, mais c'est comme ça en politique, par ici», déplore des élus d'organismes locaux.

Quand on réussit à les rassurer, ces gens en rajoutent et demandent «d'aller voir encore plus loin», au nord du lac Lannigan, vers Ste-Famille et encore plus au nord, vers la 117. On y trouve d'autres secteurs qui s'endommagent rapidement.

Ils craignent d'avoir à rouler des années sur une route endommagée et négligée que les décideurs ne voudront pas réparer en un seul coup, vu les coûts trop élevés d'une réparation exécutée en une seule fois.

## Les camions lourds en sont-ils la cause?

En plus de vices de construction attribués à la route, les gens émettent l'opinion que les camions lourds sont peut-être la cause de cette détérioration lourde et rapide de la route 107.

Pourtant, il s'agit d'une route officiellement fermée au transport lourd, à moins qu'un transporteur n'habite en bordure de cette voie publique.

Vérification faite auprès de résidents de la 107, par exemple à Aumond, on confirme que du transport lourd se ferait la nuit, pour économiser du kilométrage et donc du carburant. Car on sait qu'utiliser la 107, à partir de Maniwaki, raccourcit d'une douzaine de kilomètres le voyage vers les Laurentides.

Au prix du «fuel» actuel, il deviendrait

intéressant pour un transporteur habituel de choisir de nuit cette route peu patrouillée qui demeure le chemin le plus court entre deux points.

## Un peu d'histoire

La route nationale 107, l'un des segments de l'ancienne route 11, ne cesse donc de susciter des commentaires et des discussions diverses depuis au moins deux décennies.

Les résidants de cette route se souviennent en effet que la 107 fut l'un des segments de l'historique route 11, un jour baptisée la route «Honte» par un journal local, à cause de son piteux état et du manque de volonté politique de l'entretenir.

Ce fut le premier chemin à relier Montréal et Hull, au temps de la Colonisation, via les Laurentides, avant que la route Maniwaki-Grand-Rémois ne soit construite, en direction du nord.

Quand cette nouvelle route fut ouverte, le gouvernement du Québec a tenté par tous les moyens de réduire la 107 au rang de route secondaire, dite collectrice.

Et quand la responsabilité des chemins de la Colonisation fut transférée aux municipalités, sans qu'elles ne reçoivent honnêtement au dire des élus municipaux, des crédits valables pour les prendre réellement à charge, les rumeurs politiques ont couru que la 107 pourrait, éventuellement, devenir la responsabilité des municipalités concernées. Il n'en fut cependant rien.

Mais, sans la ténacité des citoyens d'Aumond et de l'appui des municipalités qui empruntent cette 107 pour une raison ou pour une autre, il est fort probable que le gouvernement n'aurait pas entrepris la



Voici un autre point de vue de la longueur sur-route 11, un jour baptisée la route prenante que pend cette ornière en surplus fissurée, comme il s'en présente d'autres sur plusieurs kilomètres sur la route 107.

réfection finale et totale de la 107.

Durant bon nombre d'années, n'eût été d'une campagne publicitaire intense, solidaire, et tout aussi tenace en faveur de la réfection totale et finale de la route 107, les utilisateurs actuels circuleraient encore, tout probablement, sur une route aux détours tracés au temps des chevaux.

Il reste d'ailleurs une section de route 107 dans Labelle, dessinée au temps de la Colonisation, encore totalement négligée par la Ville de Mont-Laurier et Transport-Québec, section Hautes-Laurentides, non loin de la jonction avec la route 117. Les conducteurs n'y voient pas du tout un exemple d'ouverture de la part d'une ville qui ne semble pas croire à ce propos à la vertu de l'accueil.

Les détours très dangereux en temps de neige et de glace découragent la circulation entre les deux régions voisines et deviennent de ce fait un frein au développement socioéconomique.



LA COMPAGNIE COMMONWEALTH PLYWOOD LTÉE  
**ACHETONS : - BOIS-FRANC - PINS BLANCS - PINS ROUGES**

## PAIEMENT RAPIDE

- Déroulage feuillus (merisier, bouleau, chêne, érable)
- Sciage (merisier, bouleau, chêne, érable, noyer, cerisier, frêne, tilleul, hêtre, plaine)

- Point de livraison - Atlas à Low Profolia - Feuillus

APPELEZ AVANT LE TRONÇONNAGE

[www.commonwealthplywood.com](http://www.commonwealthplywood.com)

Daniel Charbonneau  
Tél.: (819) 457-2010 #14  
Cell.: (819) 360-9762  
Fax.: (819) 457-2815

Jean-Denis Rochon  
Tél.: (819) 463-2378  
Cell.: (819) 661-3957  
Fax: (819) 463-4559

CONTACTER NOTRE ACHETEUR AVANT TOUTE LIVRAISON

# Les bons petits plats de Mademoiselle Claudine



Il est temps de ramener «le repas» à la famille et de laisser le «fast food» aux oubliettes !

## Cuisinière à domicile

Vous n'avez pas le temps de cuisiner pour vous et votre famille ? Vous dépensez une fortune pour des repas congelés ou du «fast food» ? C'est maintenant du passé ! Pendant que vous serez au travail, je cuisinerai de bons petits plats nourrissants et délicieux à votre domicile.



\* Possibilité de faire votre épicerie (à discuter). Si plus de 30 minutes de ma demeure ou plus de 35 kilomètres, des frais supplémentaires seront facturés.

Pour infos : (819) 463-1581 (Claudine Lahaie)

# PERCE-NEIGE : Les bénévoles priés de se manifester

Maniwaki - Tout est mis en branle afin de faire de la 42e édition du Rallye Perce-Neige un succès retentissant, encore cette année... Il manque seulement des bénévoles.

PAR GENEVIÈVE BLAIS

«Nous faisons appel à la population. Nous avons besoin de plusieurs bénévoles afin de



Le pilote, Sylvain Erickson, et sa fille, Chloé, participeront au Rallye, à bord d'une nouvelle voiture.

bloquer les routes et les sentiers», a fait valoir François Ledoux, qui est bien impliqué dans l'organisation locale de l'événement. Pour que tout fonctionne convenablement, environ 125 bénévoles sont nécessaires. Or, seulement 20 personnes ont signifié leur intérêt à s'impliquer dans l'événement pour le moment. L'heure est cruciale et les intéressés doivent se manifester en grand nombre auprès de François Ledoux (449-1597), Mario B. Mantha (449-7216) ou Charles Lyrette (441-2498).

Mis à part le recrutement de bénévoles, les choses avancent rondement pour le Rallye, qui

aura lieu les 2 et 3 février. Une cinquantaine d'équipes sont attendues pour l'occasion et les circuits à parcourir sont maintenant déterminés.

Les coureurs procéderont à l'inspection mécanique de leur véhicule le 2 février, au Garage McConnery et sur le terrain de la Cité étudiante de la Haute-Gatineau. Les curieux pourront alors observer la constitution des bolides et rencontrer les pilotes. Le tout sera suivi de la reconnaissance des parcours par les coureurs, de façon à avoir une meilleure idée de ce qui les attendra durant le Rallye.

Le départ officiel des pilotes se fera vers 10 h, dans le stationnement du Maxi de Maniwaki. Cafés, chocolats chauds, beignes et muffins seront alors servis gratuitement à la population. Les coureurs, quant à eux, quitteront en direction de la rue Marianne à Egan-Sud, où ils entameront leur premier parcours de la journée. Ils se dirigeront aussi sur la Promenade des eaux dans le cadre de ce spécial. Aucun spectateur ne sera toutefois admis sur ce chemin, pour des raisons de sécurité.

Le deuxième circuit aura lieu sur le chemin Petit lac des Cèdres à Messines. Aucun véhicule ne sera admis sur les lieux, tout comme dans le premier spécial, mais des autobus feront la navette à partir du stationnement des Galeries afin de permettre à un maximum de gens d'assister à l'événement.

Après un léger arrêt au service de réparations des voitures, les pilotes se rendront dans la Forêt de l'Aigle pour le troisième parcours. Ils traverseront alors les ZEC Pontiac et Brascoupé-Désert.

# priés de se manifester

Les coureurs feront chacun des circuits à deux reprises.

Un cahier spécial sera publié dans LA GATINEAU le 2 février afin de présenter l'horaire précis de l'événement et tous les coureurs.

## Des pilotes de renom attendus

L'idole des gens de la place, le Maniwakien Sylvain Erickson, sera de la partie encore cette année. Sa fille, Chloé, le secondera à titre de copilote. L'équipe prendra place à bord d'une toute nouvelle voiture, l'Impreza WRX de l'ex-Peter Thompson, ancien champion canadien.

M. Erickson entend d'ailleurs bien remporter les honneurs cette année et gagner le titre de champion canadien 2007.

Son ancienne voiture, la Mitsubishi Lancer Évo 4, sera conduite par David Legault et copilotée par Pat Lavigne.

Le vainqueur du Rallye de l'année dernière et champion canadien 2006, Antoine Lestage, sera aussi présent afin de défendre son titre.

Les Frank Sprongl, Andrew Comrie-Picard, Jon Nichols, Philippe Dubé, Bruno Carré et un autre favori des États-Unis, Matt Iorio, sont aussi attendus cette année.

Plusieurs compétiteurs proviendront de l'Ontario, du Manitoba et de la Colombie-Britannique. Le Rallye Perce-Neige est aussi bien populaire auprès des équipes des États-Unis, étant donné l'unicité de l'événement.

## Des retombées intéressantes

Premier Rallye de l'année et seul Rallye hivernal au Canada, le Rallye Perce-Neige génère, bon an mal an, quelque 240 000 \$ de retombées dans la région. Plusieurs sites d'hébergement se sont d'ailleurs dits déjà com-



Le Rallye Perce-Neige est le seul Rallye hivernal au Canada.

plets pour cette fin de semaine.

«C'est très important pour l'économie locale. Toutes ces personnes-là dorment, mangent, boivent, achètent des souvenirs, de l'essence, des pièces automobiles... dépensent de l'argent dans la région. Les sites d'hébergement seront pleins de Messines à Bois-Franc», a souligné François Ledoux.

Le comité organisateur de Maniwaki regroupe 11 personnes qui travaillent sur la bonne réalisation de l'activité hivernale depuis le mois d'octobre.

Le comité est formé de Luc Morin, qui est président local, François Ledoux, son assistant, Hector Hubert, Vincent Hubert, Nadine Courchesne, Mario B. Mantha, Charles Lyrette, Luc Martel, Claude Gauthier, Sophie Beaudoin et Pierre Danis, qui donnera les premiers soins en cas de mésaventures lors des courses.

## opinion

### Pour le comté de Gatineau on exige...

POUR LE COMTÉ DE GATINEAU ON EXIGE, une convention juste et honnête du parti libéral provincial. Je nous vois déjà recevant la même arrogance que celle du ministre des forêts lorsqu'il a rencontré la délégation de nos élus, nous faire dire que la dictature leur appartient et qu'ils peuvent nommer les marionnettes comme ils leur convient pour être candidat de notre comté.

Nous, les électeurs du comté de Gatineau, auront le dernier mot à la prochaine élection alors que nous appliquerons notre droit de

vote. Les «assoiffés du pouvoir» du comté et de la province, manquent complètement de respect envers les électeurs du comté de Gatineau en nommant un candidat de LEUR choix au lieu d'organiser une convention honnête et transparente. Des personnes membres du parti libéral du comté ayant les qualités requises, pour bien nous représenter et qui étaient intéressées à présenter leur candidature, furent informées par ces gens que leur candidature était refusée. En tant que membre du parti libéral nous recevions une lettre

pour nous rendre à Low endosser LEUR décision. Il faut être sans gêne et sans scrupule pour croire que les électeurs du comté de Gatineau continueront à se faire bourrer comme des dindes! Si toutefois nous nous rendons à l'invitation, ce sera pour contester le manque de transparence. Personnellement, je crois que c'est une perte de temps que de se déplacer. Le comté de Gatineau est reconnu pour être libéral au provincial et comme le dicton circulant dans la Vallée-de-la-Gatineau le dit «n'importe qui peinturé en rouge se ferait élire

comme député». Cette époque est terminée.

Notre comté doit élire un «leader» si l'on veut que notre économie et nos emplois puissent profiter de nos ressources forestières, agricoles, touristiques etc., au lieu d'en faire profiter les autres comtés. À Mont-Laurier, on ne veut plus permettre qu'une bille de bois sorte de leur région. Suivons leur exemple et notre économie s'en portera que mieux.

Une élection n'est pas un référendum!

Jacques Éthier  
Gracefield

**Abattage et façonnage des bois**

**DEP 840 heures**  
**Préal.: 3e secondaire ou équiv.**  
**DÉBUT : avril et juillet 2007**

Taux de placement : 77,1%\*  
Salaire initial moyen : 808\$/semaine\*

\* Relance provinciale 2005 du MELS

Service de placement      PRETS ET BOURSES

**L'efficacité en formation!**

**Centre de Formation Professionnelle Mont-Laurier**  
850, Taché Mont-Laurier  
**819 623-4111**  
**1.866.314.4111**  
**cfpml.qc.ca**

**Aménagement de la forêt**

**DEP 1215 heures**  
**Préal.: 4e secondaire ou équiv.**  
**DÉBUT : 30 janvier 2007**

Service de placement      PRETS ET BOURSES

**L'efficacité en formation!**

**Centre de Formation Professionnelle Mont-Laurier**  
850, Taché Mont-Laurier  
**819 623-4111**  
**1.866.314.4111**  
**cfpml.qc.ca**

# LES 19, 20 ET 21 JANVIER 2007 AU CENTRE DES LOISIRS

## LE VENDREDI 19 JANVIER

HEURE	CLASSE	VISITEURS	CHAMBRE	RECEVEURS	CHAMBRE
14h00	Atome A	Forestiers de Maniwaki	#1	Draveurs de Fort-Coulonge	#3
15h05	Atome A	Seigneurs de la Petite-Nation	#2	Coyotes des Collines	#4
16h10	Atome B	Rockets d'Aylmer	#1	Forestiers de Maniwaki	#3
17h20	Atome B	Titans de Gatineau	#2	Services Forestiers de Mont-Laurier	#4
18h30		<b>OUVERTURE OFFICIELLE</b>			
18h45	Atome A	Sharks de Val d'Or	#1	Forestiers de Maniwaki	#3
19h45	Atome A	Draveurs de Fort-Coulonge	#2	Seigneurs de la Petite-Nation	#4

## LE SAMEDI 20 JANVIER

HEURE	CLASSE	VISITEURS	CHAMBRE	RECEVEURS	CHAMBRE	GLACE
8h45	Atome B	Forestiers de Maniwaki	#1	Services Forestiers de Mont-Laurier	#3	
9h45	Atome B	Rockets d'Aylmer	#2	Titans de Gatineau	#4	
10h45	Atome A	Coyotes des Collines	#1	Sharks de Val d'Or	#3	
11h45	MAHG 1	Meubles Branchaud de Mont-Laurier	#5	Castors de Buckingham	#6	B
11H45	MAHG 2	Tigres de Rivière-Rouge	#2	Forestiers de Maniwaki	#4	A
12h45	MAHG 1	Draveurs de Fort-Coulonge	#1	Forestiers de Maniwaki	#3	A
13h45	MAHG 1	Draveurs de Gatineau	#6	Stars de Buckingham	#5	B
13h45	MAHG 2	Castors de Buckingham	#2	Timbits de Ferme-Neuve	#4	A
14h45	Atome A	Forestiers de Maniwaki	#1	Seigneurs de la Petite-Nation	#3	
15h45	Atome A	Sharks de Val d'Or	#2	Draveurs de Fort-Coulonge	#4	
16h45	Atome B	Services Forestiers de Mont-Laurier	#1	Rockets d'Aylmer	#3	
17h45	MAHG 1	Draveurs de Gatineau	#5	Forestiers de Maniwaki	#6	B
17h45	MAHG 2	Forestiers de Maniwaki	#2	Castors de Buckingham	#4	A
18h45	Atome B	Titans de Gatineau	#1	Forestiers de Maniwaki	#3	
19h45	Atome A	Coyotes des Collines	#2	Forestiers de Maniwaki	#4	

## LE DIMANCHE 21 JANVIER

HEURE	CLASSE	VISITEURS	CHAMBRE	RECEVEURS	CHAMBRE	GLACE
8h00	MAHG 1	Castors de Buckingham	#1	Draveurs de Fort-Coulonge	#3	A
9h00	MAHG 1	Stars de Buckingham	#2	Meubles Branchaud de Mont-Laurier	#6	A
9h00	MAHG 2	Tigres de Rivière-Rouge	#5	Timbits de Ferme-Neuve	#4	B
10h00	Atome A	Seigneurs de la Petite-Nation	#1	Sharks de Val d'Or	#3	
11h00	Atome A	Draveurs de Fort-Coulonge	#2	Coyotes des Collines	#4	
12h00	Atome B	4 <sup>e</sup> position	#1	1 <sup>e</sup> position	#3	
13h00	Atome B	3 <sup>e</sup> position	#2	2 <sup>e</sup> position	#4	
14h00	MAHG 1	Draveurs de Fort-Coulonge	#1	Stars de Buckingham	#3	A
14h00	MAHG 2	Tigres de Rivière-Rouge	#5	Castors de Buckingham	#6	B
15h10	MAHG 1	Castors de Buckingham	#2	Forestiers de Maniwaki	#4	A
16h15	MAHG 1	Meubles Branchaud de Mont-Laurier	#1	Draveurs de Gatineau	#3	A
16h15	MAHG 2	Timbits de Ferme-Neuve	#5	Forestiers de Maniwaki	#6	B
17h20	Atome A	FINALE	#2	FINALE	#4	
18h30	Atome B	FINALE	#1	FINALE	#3	

LÉGENDE GLACE : A= CÔTÉ RESTAURANT / B= CÔTÉ TABLEAU INDICATEUR



**RESTAURANT MEILLEUR**  
**Maniwaki PIZZA**

Venez constater par vous-mêmes, vous aller voir que tout le monde y gagne ! Avec nos assiettes bien garnies à prix COMPÉTITIFS.

**147, Principale, Maniwaki 449-5999**

**Bonne chance à toutes les équipes!**

Mathieu Trépanier,  
Gérant/Manager  
68, Kichi Mikan  
Maniwaki, Québec  
J9E 3C5  
Tél: 819-441-2655  
Fax: 819-441-3559  
Courriel: mathieutrepanier\_15@hotmail.com

**LIVRAISON DÈS 11H**  
**441-1234**

**MIKES** RESTAURANT

100, Principale Maniwaki

**François Brossard, Gina St-Jacques,**  
Pharmacien Pharmacienne  
**165, rue des Oblats, Maniwaki**  
**449-3880**

Membres affiliés à

**Familiprix**  
AU SERVICE DE VOTRE SANTÉ  
www.familiprix.com

Ouvert 7 jours de 6h à minuit  
La rapidité de notre service et la quantité généreuse de nos assiettes font notre renommée !  
Salle de banquet (jusqu'à 100 personnes) pour toute occasion  
**Livraison gratuite : (819) 449-7327**

**Rabais jusqu'à 50%**  
sur bâtons de hockey

163, Principale Sud, Maniwaki  
**449-3131**

**J.O. HUBERT LTÉE**

**Rabais jusqu'à 50%**  
sur équipements de hockey et patins

# BILAN POLICIER



## Cinq accidents font des blessés

Maniwaki - Le temps doux de la dernière semaine n'a pas ménagé les conducteurs au cours de la dernière semaine. Au total, 10 personnes ont subi des blessures à la suite d'accidents.

PAR GENEVIÈVE BLAIS

Un premier accident est survenu le 3 janvier, à 14 h, sur le chemin Pointe-Confort à Gracefield. Une dame d'une cinquantaine d'années a été gravement blessée lorsque le VTT sur lequel elle prenait place s'est renversé sur elle. L'événement s'est produit alors que la conductrice descendait un «button». L'accentuation prononcée de la côte a poussé le VTT à la renverse et a écrasé la dame.

Cette dernière, qui était accompagnée d'amis, a été transportée à la maison la

plus proche pour ensuite être reconduite au Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau (CSSSVG) où elle a été traitée pour des blessures graves.

Le chemin Pointe-Confort à Gracefield a aussi fait des siennes, le 4 janvier. Cette fois-ci, ce sont la vitesse, la conduite imprudente et le mauvais état de la chaussée qui sont responsables de l'accident. Le conducteur de l'automobile a perdu le contrôle de son véhicule dans une courbe, vers 10 h 40. Il a alors été transporté au CSSSVG par un ami et y a été traité pour des blessures mineures.

Un troisième accident a eu lieu le 6 janvier, à 22 h 30, sur la route 105 à Bois-Franc. Deux véhicules ont été impliqués dans cette collision. La première voiture circulait en direction de Maniwaki

lorsqu'elle a dérapé et frappé la deuxième automobile, qui circulait dans la voie inverse, par derrière. Les deux véhicules ont subi d'importants dommages matériels et deux ambulances ont été dépêchées sur les lieux. Trois personnes ont été transportées au CSSSVG pour des blessures mineures et deux autres personnes présentaient des blessures. La vitesse imprudente et les conditions climatiques expliquent ce dérapage.

Une situation semblable s'est reproduite le 7 janvier, à 24 h 17 sur la route 107 à Déléage. Un seul véhicule a toutefois été impliqué dans l'accident. La voiture a dérapé dans une courbe et s'est retrouvée dans le fossé. Les quatre personnes qui prenaient place à l'intérieur ont été transportées par ambulance au CSSSVG, où

elles ont été traitées pour des blessures mineures. Cet accident a lui aussi été causé par la vitesse et les conditions météorologiques.

Puis, un accident est survenu le 8 janvier sur la route 105, à la hauteur de Montcerf-Lytton. La vitesse serait encore à la source du dérapage. Une personne a subi des blessures mineures à la suite de cet accident.

Il faut dire qu'il y a eu beaucoup d'action sur les routes de la région en ce 8 janvier, la neige ayant pris plusieurs personnes par surprise. Sept sorties de route ont été comptabilisées en cette seule journée. Des personnes ont perdu le contrôle de leur véhicule à Montcerf-Lytton, Low, Lac-St-Marie, Aumond, Gracefield, Maniwaki et Kazabazua.

## Deux incendies à Gracefield

(G.B.) Maniwaki - Deux incendies sont survenus à Gracefield, au cours de la semaine dernière. Aucune personne n'a toutefois subi des blessures à la suite de ces événements.

Le premier incendie a eu lieu le 2 janvier, sur la rue principale, vers 20 h 30. Des problèmes électriques ont donné naissance au feu.

C'est le fils du propriétaire de la maison qui a remarqué que la prise électrique

située à l'avant de la demeure était en flamme. Celui-ci a alors immédiatement rejoint les pompiers qui sont arrivés assez rapidement sur les lieux. Les dommages à la demeure sont évalués à 3 000 \$.

Puis, le 4 janvier, un chalet situé sur le chemin Poisson Blanc, a été la proie des flammes. Cet événement est présentement sous enquête afin de déterminer la cause du brasier.

**Studio d'art Rita Godin**

Galerie d'art, Rita Godin

Toutes les œuvres sont disponibles en galerie  
Mise de côté possible !

*Artistes en galerie*

Tirées de la collection "Les fées réinventées" de Rita Godin artiste multimédias

Mixte: acrylique sur jute et modelage 20" x 24"  
An cœur d'un oasis  
prix : 750\$

Huile 8" x 10"  
Scampi  
prix : 200\$

Huile 8" x 10"  
Les inseparables  
prix : 200\$

Huile 8" x 10"  
La naissance des fées  
prix : 200\$

Huile 16" x 20"  
Fée des étangs de Monet  
prix : 550\$

Huile 5" x 5"  
Vue sur l'étang  
prix : 145\$

Mixte aquagraphie 9" x 12"  
Profils de fées  
prix : 275\$

Rita Godin

Moulage - Médium mixte 16" x 20"  
La fée endormie  
prix : 350\$

Les gens peuvent venir voir les œuvres en galeries

1058, route Principale (107), Aumond, QC  
819-449-5466

### LE 1<sup>er</sup> DÉCEMBRE 2006, LA FIQ A CHANGÉ DE NOM



FÉDÉRATION  
INTERPROFESSIONNELLE  
DE LA SANTÉ DU QUÉBEC

Même détermination

Mêmes objectifs

Mêmes valeurs



UNE VOIX QUI PORTE,  
DES GESTES QUI COMPTENT  
POUR 57 000  
PROFESSIONNELLES  
EN SOINS INFIRMIERS ET  
CARDIORESPIRATOIRES

# Le mouvement prodéfusion gagne du terrain à Northfield

Gracefield - Le mouvement prodéfusion prend de l'ampleur dans le secteur Northfield, à Gracefield.

PAR GENEVIÈVE BLAIS

L'idée de s'annexer à la municipalité de Lac-Ste-Marie gagne du terrain et séduit de plus en plus de citoyens. En plus de la demande d'annexion du secteur sud du lac Pémichangan à la municipalité de Lac-Ste-Marie, les contribuables du secteur sud du lac Heney sont eux aussi tentés de quitter Gracefield pour la municipalité voisine. Les pourparlers avec Lac-Ste-Marie sont déjà bien entamés.

«Nous allons demandé que le secteur sud du lac Heney soit annexé au canton de Blake situé au Lac-Ste-Marie, a affirmé l'ancien conseiller et président du comité des citoyens de Northfield, Raymond Roberge. Ils sont prêts à travailler avec nous et nous avons plusieurs affinités en commun.»

## Depuis la fusion...

Il faut dire que la situation n'a jamais été très rose depuis la fusion des municipalités de Wright, Gracefield et Northfield de 2002.

«On n'a jamais été consulté pour la fusion. On a été placé devant un fait accompli. Nous avions demandé que chacun des secteurs ait deux représentants au Conseil et on en a plutôt un de Northfield, un de Gracefield et quatre de Wright, a soutenu M. Roberge. Ils font tout pour que Northfield veuille se défusionner.»

Puis, la hausse des taxes telle que proposée par le Conseil ne fait qu'envenimer la grogne déjà bien établie. Selon M. Roberge, il en coûte toujours plus cher, mais il n'y a pas plus de services. Il a d'ailleurs soutenu que

Northfield bénéficie de 40 % des services qu'elle avait avant la fusion, particulièrement au niveau de la voirie.

«Nous avions notre garage et nos équipements. Puis, au moment de la fusion, nous avons reçu un montant créditaire bien en deçà de la valeur de nos équipements, évalués à plusieurs centaines de milliers de dollars. Ils ont alors été transportés au garage de Gracefield», a-t-il indiqué.

Cette insatisfaction grandissante incite les citoyens à se mobiliser et à vouloir sortir de la Ville.

L'ancien maire de Northfield et conseiller actuel à la Ville, Guy Caron, estime que cette insatisfaction est très compréhensible, mais persiste à croire qu'il est «possible de donner satisfaction aux gens de Northfield au sein de la Ville de Gracefield». La remise en service du garage de Northfield et des équipements serait un bon départ, selon Guy Caron, afin d'inciter les gens à rester dans la Ville.

## WARRIOR SOCIETY

Suite à la parution d'un texte le 11 août et un erratum le 18 août 2006, nous tenons à nous excuser auprès de Monsieur Daniel Berndt, après confirmation avec lui, est bel et bien un représentant officiel de la Warrior Society pour la Confédération des peuples autochtones du Québec et du Canada pour les autochtones hors réserves.

Veuillez considérer cette avis comme final en ce qui a trait à ce dossier.

La direction

# Le Journal La Gatineau vous envoie dans le Sud !

Afin de faire connaître notre nouveau logo, le journal la Gatineau, vous offre un crédit voyage dans le Sud pour 2 personnes: une valeur de 2 500\$

Gagnant semaine du 12 janvier 2007:

Mme Rosella Talbot, de Ste-Thérèse-de-la-Gatineau

Venez vous inscrire et collez le logo sur votre auto. À toutes les semaines un nom sera pigé au hasard et le 6 avril, aura lieu le grand tirage....

Conditions du concours : avoir 18 ans et plus et posséder un véhicule.

Les employé(e)s du Journal et leur famille immédiate ne seront pas éligibles.

**Bonne chance à tous !**

## SUPER VENTE DE **LIQUIDATION**

CHEZ CHAUSSURES LAPOLINÉE

DÉBUTE LE 12 JANVIER 2007

LES 2 PLANCHERS SERONT REMPLIS DE RABAIS!!!

\*DES RABAIS DE



\*Cette offre ne s'applique pas sur les bottes et souliers de travail.

FAUT VIDER, POUR FAIRE PLACE À LA  
NOUVELLE MARCHANDISE DU PRINTEMPS

**DIMENSION DANSE**

10e anniversaire

## INSCRIPTION

À tous les lundis, mardis et vendredis du mois de janvier, de 16h à 21h (les lundis et vendredis) et de 16h à 19h30 (les mardis)

Au studio de danse situé au 1<sup>er</sup> étage des Galeries Maniwaki 100, Principale Sud Suite 229

Pour information ou inscription:

(819) 449-0519

Isabelle Chantal  
professeure-chorégraphe  
19 ans d'expérience

CHOIX DE COURS  
• Hip Hop/Break  
• Cheerleading  
• Jazz • Classique  
• Moderne



# LA VENTE SE POURSUIT CHEZ J.O. HUBERT !

Rabais jusqu'à  
**50%**

sur marchandise  
d'hiver rayon  
des dames  
(pantalons, ensembles,  
blouses, chandails)

Rabais de  
**30%**

sur soutiens-gorge

Bottes de  
chasse  
jusqu'à  
**25%**

Rabais jusqu'à  
**50%**

sur marchandise d'hiver rayon des  
enfants (chandails, chemises, pantalons)

Jusqu'à  
**50%**  
de rabais

sur manteaux longs  
et courts, hommes,  
femmes, enfants et  
sur ensembles  
de ski

Rabais jusqu'à  
**50%**

sur chaussures et bottes d'hiver  
(hommes, femmes  
et enfants)

**25%**

de rabais sur  
ensemble de  
chasse

Rabais jusqu'à  
**50%**

sur bâtons de hockey

Rabais  
jusqu'à  
**50%**

sur équipements  
de hockey  
et patins

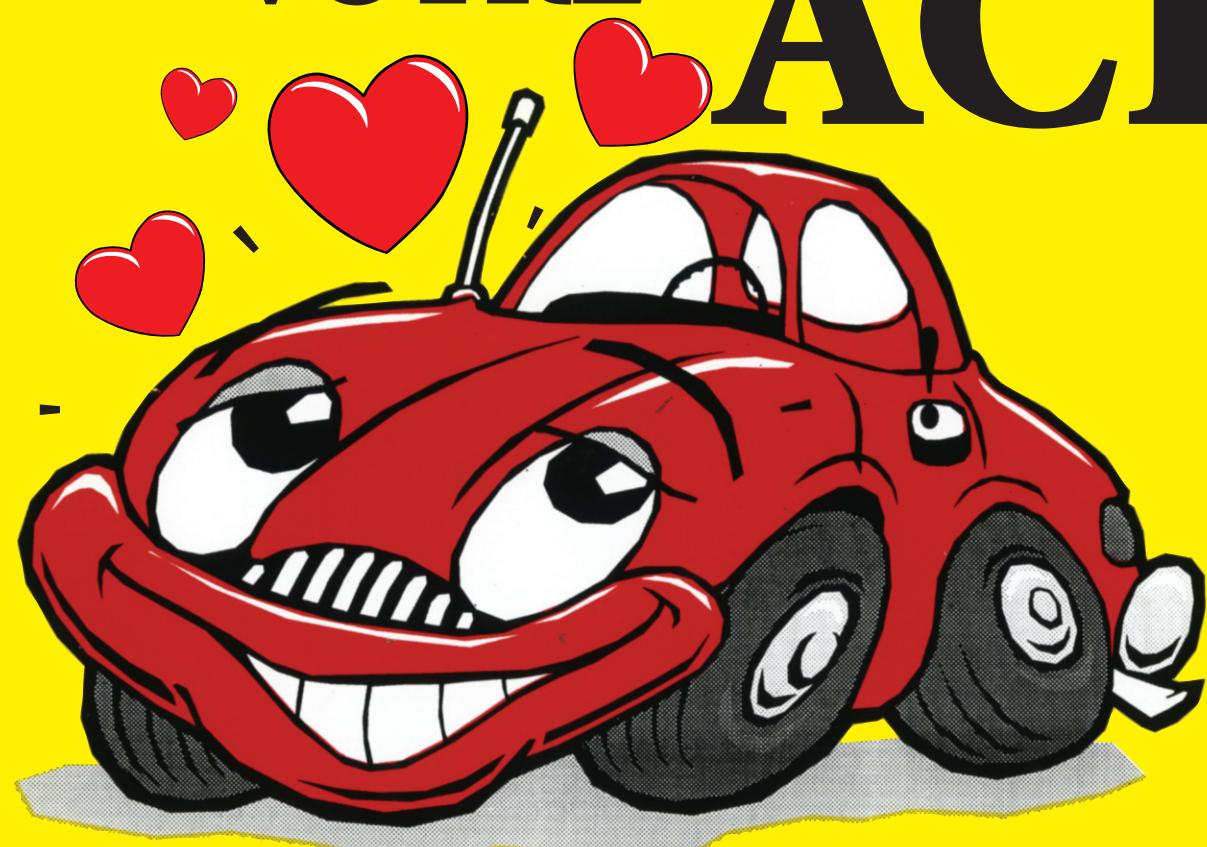
**J.O. HUBERT LTÉE**

163, Principale Sud, Maniwaki

449-3131

IL Y A BEAUCOUP DE CHOIX MAIS DÉPÈCHEZ-VOUS, CAR LES QUANTITÉS SONT LIMITÉES !

# GAGNEZ VOTRE ACHAT



**INFORMEZ-VOUS AUPRÈS DE  
VOTRE REPRÉSENTANT**

*Achetez ou louez un véhicule d'une valeur minimum de 5 000 \$ neuf ou usagé chez nous  
d'ici le 27 avril 2007, 18h et courez la chance de gagner votre achat.*

Date du tirage GAGNEZ VOTRE ACHAT : le samedi 26 mai 2007 à 20h, au Hilton de Québec, 1100, boul. René-Lévesque Est, Québec (Québec) G1K 7K7

La valeur du prix : le montant de son véhicule incluant les assurances prêts, la garantie de remplacement,  
la garantie prolongée, le burinage, etc. ainsi que les taxes, jusqu'à concurrence de 50 000 \$.

- ◀ L'AS **des prix imbattables**
- ◀ L'AS **de la fiabilité de ses véhicules**
- ◀ L'AS **du financement à taux compétitifs**
- ◀ L'AS **de la satisfaction après vente**



Robert Robitaille  
Directeur ventes



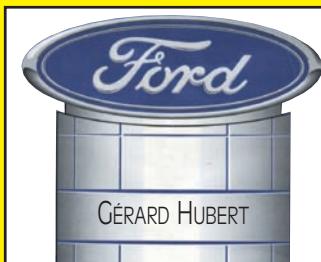
Mario Gauthier  
Directeur financier



Viateur Roy  
Rep. ventes



Robert Grondin  
Rep. ventes



Tél.: (819) 449-2266 / Fax (819) 449-6217



Site Internet : [www.hubertaauto.com](http://www.hubertaauto.com)



À votre service depuis 1946





## C'est mon avis ...

Pour communiquer avec La Gatineau : [hebdo@lagatineau.ca](mailto:hebdo@lagatineau.ca) • Téléphone : 819-449-1725 • Télécopieur : 819-449-5108

# Les heures des rencontres socioéconomiques ne conviennent pas aux petits entrepreneurs

Tous, infailliblement, nous avons franchi l'année 2006 en surfant, au fil des écrits, des nouvelles et des rumeurs, sur des fortes vagues nourries d'incertitude face à un avenir fragilisé.

Et oui, nous nous sommes demandé : l'économie locale fondrait-elle davantage ? Quel profil économique doit se donner la région ? Comment ? Avec qui ?

Déjà, les élus, les organismes en charge de développement, les gestionnaires de programmes, et j'en passe, s'inquiètent, se rencontrent, échangent, analysent, se torturent presque, pour découvrir la bonne clé qui ouvrirait la bonne porte d'un développement durable.

Les réunions, les colloques, les sommets, les journées de réflexion se succéderont dans l'espoir d'extirper du conscient et de l'incon-

scient quelques solutions qui naîtront du choc des idées.

Hélas, ces rassemblements se dérouleront entre 9 h et 17 h, au fil d'une semaine régulière, car heures de bureau et temps régulier obligent...

Là est l'erreur...pardon...la faiblesse. Les agents économiques les plus actifs demeurent les éternels absents à ces rencontres.

Ils ne peuvent participer à ces rendez-vous, car ils sont au travail. Ils gèrent des services, comblent des besoins, répondent à des attentes durant la semaine, entre 9 h et 17 h.

Ils ne naviguent pas sur dans la sphère de

la macroéconomie, mais ils sont les leviers importants de la microéconomie. Ces chefs de petites entreprises construisent au quotidien un développement durable.

Qu'ils s'appellent Thériault, Richard, Beaudoin, Lafrenière, Émond, St-Jacques, Aumont, Morin, Carle, Tremblay, Côté...et combien d'autres, ils ont osé sauter dans la locomotive des affaires. Sans filet de sécurité, ils se nourrissent de performance, de responsabilité, d'autonomie, de saine compétition. Ils perçoivent les besoins, sentent les affaires, explorent, innoveront.

Contrairement à la macroéconomie où les gestionnaires pensent pendant que d'autres exécutent.

Si nous voulons une région plus riche, plus organisée, plus performante, il faut faire une place de choix à ces bâtisseurs du quotidien.

Jour après jour, ils font la preuve de la rentabilité, ils ont le «pif» de la solution beaucoup plus aiguisée. Les peurs inutiles, les réserves sans fin, le freinage constant, ils ne les nourrissent pas.

J'anticipe déjà les idées novatrices qui pourraient jaillir des paroles et des éclats de rire de ces leaders de l'action immédiate, ces entrepreneurs du quotidien, qui demeurent l'ancre le plus sûr d'une économie stable...

C'est du moins mon humble avis.

Agathe Quevillon

**Les Entreprises d'électricité  
Thibault (1987) ltée**

**ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN**

ESTIMATION GRATUITE      «JOUR ET NUIT»  
**449-2866**      NOVELEC LABEL DE QUALITÉ

- Résidentiel • Commercial • Industriel

LICENCE R.B.Q. : 2432-8262-10  
116, Notre-Dame, Maniwaki Fax : 449-6621

## ACHAT de CEDRE

A PAIEMENT A  
C RAPIDE! C  
H We buy cedar H  
A FAST PAYMENT! A



E SCIERIE MSG  
Spécialiste du cèdre  
D Michel : 449-4541  
Simon : 441-0221  
R Gilles : 449-2169  
E 239, Principale,  
Bouchette  
(Ste-Thérèse de la Gatineau)

## ACHAT de CEDRE

# Bourses universitaires Fondation Desjardins

**La Fondation Desjardins appuie la recherche de l'excellence  
200 bourses universitaires dont :**

- 150 bourses de baccalauréat
- 12 bourses de maîtrise
- 8 bourses de doctorat
- 4 bourses\* spécifiques Relève Desjardins :
  - Actuariat, finance, santé

Candidatures du 15 décembre au 1<sup>er</sup> mars

- 3 subventions de recherche<sup>1</sup>
- 3 bourses Dorimène<sup>1</sup> « Retour aux études » destinées aux femmes

Candidatures du 15 décembre au 1<sup>er</sup> avril

Bourses pour les carrières Desjardins<sup>1</sup> et  
9 bourses en partenariat avec d'autres organismes

près de

**440 000 \$**

Critères d'admissibilité et formulaires au service de l'aide financière des universités et des cégeps ou  
[www.desjardins.com/fondation](http://www.desjardins.com/fondation)

La Fondation Desjardins est financée par les Caisses Desjardins et par l'ensemble du Mouvement Desjardins

\* Bourses offertes par les filiales de Desjardins  
1 Bourses offertes au Québec et aux membres des Caisses Desjardins de l'Ontario

**Desjardins**  
Caisses populaires  
de la Vallée-de-la-Gatineau



# Plaisirs d'hiver

[www.kino-quebec.qc.ca](http://www.kino-quebec.qc.ca)

**Prenez part au Défi en patins de l'Outaouais - Plaisirs d'hiver.**  
**Venez découvrir (ou redécouvrir) les joies de l'hiver en famille !**



**Blue Sea**, 11 fév., 10 h à 15 h, patin et marche (patinoire municipale), glissade (école Reine-Perreault) et ski de fond (ch. du Cimetière), Sylvain Latreille, 819 463-2261

**Bouchette**, 17 fév., 12 h à 17 h, patin et glissade (centre 4 saisons, 6 rue du Centre) et marche (municipalité Bouchette-zone urbaine), Claudia Lacroix, 819 465-2555

**Cayamant**, 4 fév., 12 h à 15 h, patin et marche (patinoire municipale, 6 ch. Lachapelle) et glissade (1, ch. L'école), Michel Matthews, 819 463-3587

**Gracefield**, 20 janv., 11 h à 15 h, patin (patinoire couverte de Gracefield), glissade, marche et raquette (cour d'école de Gracefield), Roxanne Marois, 819 463-3458

**Grand-Rémois**, 11 fév., 12 h à 14 h, patin, ski de fond et marche (1508, Transcanadienne), Jocelyne Lyrette, 819 438-2364

**Lac Ste-Marie**, 11 fév., 13 h à 16 h, patin (10, rue du Centre) et 18 fév., 13 h à 16 h, marche (péitionnée, ch. Lac Ste-Marie), Johanne Knight, 819 467-2757

**Messines**, 17 et 18 fév., 12 h à 16 h, patin (patinoire municipale), Sylvain J. Forest, 819 465-2323

**Messines**, 24 et 25 fév., 12 h à 16 h, patin (patinoire municipale), glissade (école de la municipalité-Centre multi-culturel), ski de fond (Lac Des Cèdres) et marche (ch. Jolivette et municipalité), Sylvain J. Forest, 819 465-2323

**Montcerf-Lytton**, 18 fév., 13 h à 16 h, patin, glissade et marche (16, rue Principale), Christine Paul, 819 438-2982



Canada [www.vasy.gouv.qc.ca](http://www.vasy.gouv.qc.ca)



## FONDATION DU CSSSVG

# Trois médailles qui encouragent la générosité

(R.L.) Maniwaki - La Fondation du Centre de santé et des services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau lance actuellement une nouvelle campagne de financement qui pourrait bien générer des entrées d'argent de l'ordre de 18 000 \$.

Soulignons d'abord que tout l'argent que la Fondation amasse au fil des ans sert à l'achat d'équipements nécessaires aux soins de santé au Centre hospitalier de la vallée.

On peut citer à titre d'exemple l'achat du «scanner», pour l'achat duquel la Fondation aurait conduit des levées de fonds de l'ordre d'un million de dollars, selon le président par intérim Maurice Gagnon.

Agréablement conçu par Luc Gagnon, originaire de Maniwaki, mais actuellement domicilié à St-Raymond-de-Portneuf, le logo du papillon de la Fondation est transposé identiquement sur trois plaques de merisier, lesquelles seront une à une exposées au Centre hospitalier de Maniwaki, au Foyer Père-Guinard de

Maniwaki et au Foyer de Gracefield. On se rappellera peut-être que Luc Gagnon fut un jour passé caricaturiste à l'emploi d'un journal local.

### Six mille dollars par papillon

Si la générosité des gens se maintient, chaque papillon, découpé en multiples morceaux du genre casse-tête, pourrait fournir 6 000 \$ à la Fondation.

Pour identifier un morceau du papillon à son nom, une personne achètera un bloc au

En vue des prochaines élections partielles au conseil municipal de la Ville de Gracefield, je tiens à informer la population que ma candidature sera de nouveau déposée en tant que conseiller afin de travailler en équipe avec les autres pour apporter une nouvelle dynamique ainsi que nouvelles idées, tout en essayant de respecter le plus possible les attentes des contribuables et de parler en leur nom, lors des réunions. Au plaisir d'être un de vos prochains conseillers.



**DANIEL-LUC TREMBLAY**

coût de 25 \$ (vert), de 50 \$ (bleu pâle) et de 100 \$ (bleu foncé).

Il devient évident que ces blocs seront réachetés chaque année, pour donner la possibilité d'amasser annuellement les 18 000 \$ nécessaires à l'atteinte des buts de la Fondation.

En d'autres mots, une plaque métallique collée à chaque morceau du papillon indiquera le nom du donateur de l'année 2007; un autre donateur prendra la place en 2008, etc.

Le président Maurice Gagnon souligne que la conception et la réalisation du papillon exposé près du bureau de la réception, dans le couloir de l'urgence de Maniwaki, furent



À gauche, Luc Gagnon; à droite, Maurice Gagnon.

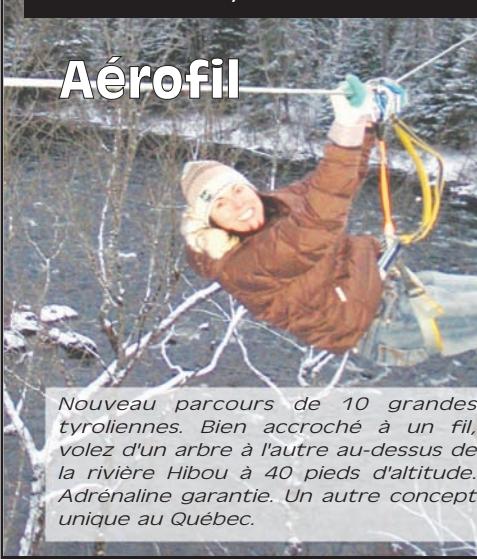
financièrement assumées par la famille Gilles Lafrenière (2 000 \$). La pharmacie François Brassard et Gina St-Jacques de Maniwaki subventionne le papillon exposé au Foyer Père-Guinard de Maniwaki (1 500 \$), pendant que la pharmacie Nathalie Delombaerde et Yan H-Elie Cardin de Gracefield a fait sa part au Foyer de Gracefield, pour un montant de 1 500 \$.

## MERCI !!!

LES RÉSIDENTS DU FOYER PÈRE GUINARD ET CAROLINE PICHIÉ DU MILIEU DE VIE DÉSIRENT REMERCIER LE CLUB LIONS, L'HARMONIE RICHELIEU, JOSÉE CARLE ET SON GROUPE VERS LA RÉUSSITE, LA CHORALE DE L'ÉGLISE ASSOMPTION AINSI QUE LEURS PRÉCIEUX BÉNÉVOLES. GRÂCE À VOUS, NOËL 2006 FUT UNE RÉUSSITE. MILLE MERCIS ET QUE LA NOUVELLE ANNÉE VOUS APORTE SANTÉ, BONHEUR ET PROSPÉRITÉ.

Cet hiver, défiez les lois de la nature!

### Aérofil



Nouveau parcours de 10 grandes tyroliennes. Bien accroché à un fil, volez d'un arbre à l'autre au-dessus de la rivière Hibou à 40 pieds d'altitude.adrénaline garantie. Un autre concept unique au Québec.

### Sentier Suspendu



Ouvert cet hiver tous les samedis sur réservation.  
Tél.: (819) 449-7111 [WWW.CGFA.CA](http://WWW.CGFA.CA)

**Opinion**

# Une industrie doit être une bonne citoyenne corporative

Dans le contexte qui change de mois en mois, presque de jour en jour, dans les régions du Québec, il ne faut plus parler de consolider l'industrie du bois, comme on le dit en politique.

Il faut plus parler de consolider l'industrie locale dans une entreprise.

Que cette entreprise appartienne à n'importe qui, elle doit se montrer une bonne citoyenne corporative, d'abord et avant tout.

Parmi ces changements forestiers qui se produisent, Domtar en arrive à refaire surface dans le décor.

Même en n'opérant plus, cette compagnie vient de se délester de 50 000 mètres cubes de bois, accordés par notre super ministre Corbeil, si bon pour notre industrie locale.

Ce bois sera transféré à Maniwaki, à l'usine de

Bowater. Ce n'est pas une mauvaise affaire pour notre industrie locale.

Mais il y a un petit problème, pour ne pas dire un gros problème, avec cette décision de notre ministre et de Domtar.

Le problème, c'est que la compagnie Domtar n'est pas du tout un bon citoyen corporatif pour notre région.

Cette compagnie a décidé, avant tout, d'être un bon citoyen corporatif pour Val d'Or, comme par hasard le comté du ministre Corbeil lui-même.

Pourquoi Domtar est un bon citoyen corporatif de Val d'Or? C'est que cette compagnie a décidé de prendre du personnel de la région de Val d'Or. Pour ce qui est du bois, il nous envoie ce qui nous appartenait avant le cadeau poli-

tique à la région voisine.

Notre région a besoin de jobs, mais Domtar a engagé des gens de Val d'Or pour faire les opérations forestières sur le bois qui va alimenter Bowater.

M. Elément va couper le bois sur notre aire de coupe administrative, avec du personnel de Val d'Or et Transport Hardy va transporter notre bois à Maniwaki, par le chemin du Pomponne, venant de nos parterres de coupe, avec du personnel et des machines de Val d'Or pour alimenter Bowater.

Ça prouve ce qu'on a toujours dit dans nos moyens de pression en faveur de la région.

C'est que nous avons besoin des CAAF donnés à Domtar pour notre propre industrie forestière, pour contrecarrer la crise forestière.

Nous avions et nous avons toujours raison là-dessus.

Nous avions aussi raison sur un autre point. C'est que l'aire administrative qui était jusqu'ici gérée par notre unité de Maniwaki est dès à présent gérée par Val d'Or, avec toutes les pertes d'emplois que ça implique pour la région administrative de Maniwaki.

Ce transfert de gestion est nettement un appauvrissement cadeau politique de début de l'année pour la Vallée-de-la-Gatineau. Et un bon coup de pouce politique pour l'économie de l'extérieur. Puis on voudrait maintenant qu'on fasse le silence sur le tort que font toutes ces tractations pour notre économie. Mais c'est pas notre genre.

- Hector Lafrance

## Le sac biodégradable de Métro Lapointe

**Maniwaki - André Lapointe, propriétaire de Métro André Lapointe, se montre fier de travailler à sa façon à la protection de l'environnement. En effet, c'est avec la plus grande conviction qu'il fait la promotion d'un sac d'épicerie biodégradable qu'il espère voir partout remplacer les sacs de plastique blanc habituellement fournis dans les commerces.**

**RODRIGUE LAFRENIÈRE**

Il souligne que ces sacs blancs traditionnels requièrent 400 ans pour se décomposer, pour s'éliminer, totalement. Une dizaine de générations plus tard, nos descendants risquent de voir les derniers morceaux de ces sacs résistants mais en même temps très polluants.

Il existe alors un mouvement qui fait son petit bonhomme de chemin pour éliminer la distribution, donc la fabrication, de ces sacs pollueurs à très long terme.

Et André Lapointe a voulu s'associer au

virage vert et faire sa part en faisant connaître dans son commerce ce sac rapidement biodégradable qui détrônera rapidement, espère-t-il, le sac blanc.

**Biodégradable et non polluant**

Le produit baptisé «NatureSac» se définit comme un sac écologique, fragmentable, 100 % biodégradable et non polluant, en polyéthylène «additivé», qui se dégrade dans les douze mois environ, selon les conditions d'exposition.

André Lapointe se mobilise donc pour répandre l'utilisation de ce sac qui porte fièrement le slogan «Protégeons la nature». Il tente d'inclure le «réflexe environnemental», un slogan qui apparaît d'ailleurs sur un deuxième logo qu'arbore le sac. Vers le mois de mars, ce sac environnemental portera les couleurs du Marché Métro André Lapointe.

L'utilisation de ce nouveau contenant devient des plus importants, quand on songe, par exemple, que le Métro de Maniwaki utilise à lui seul au moins un million de sacs d'emballage par année.

Imaginons un magasin à grande surface, de souligner Monsieur Métro à Maniwaki! Il est probable, selon lui, qu'il en consomme annuellement des dizaines de millions.

Un fait intéressant: le sac chouchou d'André Lapointe, jusqu'ici fabriqué en Europe, sera dans quelque temps fait à St-Damien, créant ainsi des emplois au Québec.

**Les sacs bleus toujours populaires**

Le propriétaire de Métro à Maniwaki encourage toujours l'utilisation du sac bleu, à cause de sa qualité de réutilisation importante. Il devient, à sa façon, écologique par sa capacité de servir des centaines de fois, quand on ne l'oublie pas à la maison, bien sûr...

Ce contenant s'est d'ailleurs classé premier,

dans le cadre de l'émission

«L'Épicerie»

de Radio-Canada. On a

souligné à cette émission qu'il

était confec-

tionné à 90 %

de fibres de

maïs.

On croit

que ce grand

sac bleu

Métro

devient en

quelque sorte

moins polluant qu'un sac de papier qui a

beaucoup pollué d'eau lors de sa fabrication.

Et ce fait en surprise beaucoup.



Le propriétaire de Métro Lapointe, André Lapointe.

## COURS DE COUTURE

Début des cours bientôt !!!

6,50 \$ / heure  
Débutants,  
intermédiaires  
et avancés

**POUR INFOS : MACHINES À COUDRE  
ET ASPIRATEUR GARGANTINI INC**

Tél.: (819) 449-2835  
214, rue Notre-Dame, Maniwaki

**2007 YAMAHA 700**

GARANTIE 1 AN 1/2



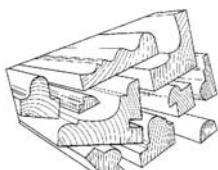
Venez l'essayer !!!  
AVEC SERVO-DIRECTION



**Marinier  
Auto**  
Depuis 1977!



Tél:  
449-1544  
57, route 105,  
Maniwaki  
J9E 3A9



# MAXI-FORÊT

Division Gestion S. Crête Inc

**Achetons billots**

# MÉLÈZE

Contact : Martin Rochon

Cell : 450-560-2387

Bureau : 450-431-6699

**Notre**

## SUPER VENTE DE LIQUIDATION

**se poursuit...**

**25%**

**Jusqu'à  
épuisement  
des stocks.**

**Profitez des supers spéciaux en magasin.**



**A. GAUTHIER  
ET FILS**

87, St-Joseph, Gracefield

**463-3480**

ÇA VEND 100 BON 100 !  
TÉL.: (819) 449-1725

# Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU  
MERCREDI MIDI

## ANIMAUX

Chiots de race Épagneul American Cocker, noir ou blond, queues coupés, vaccinés, vermifugés, parents sur place, 250\$/ch. prêt à partir le 20 janvier. Info.: 819-449-4147

Chat à donner, cherchant un bon foyer. Info.: 819-441-3170

Spécial 250\$ et plus. Chiots pour Terreneuve, Léonbergs, Montagne des Pyrénées, St-Bernard, Bouvier Bernois, élevage en liberté, parent sur place, garantie www.grossepatte.com ou Drummondville 819-397-2840

Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau

## CHALETS À LOUER

Chalet pour vacancier situé à Bouchette sur le Lac Roddick. 4 saisons, piste de ski de fond, pêche et patinoire sur le lac. Infos.: 819-465-2980

Chalet à 15 minutes du lac Trente-et-un Milles, idéal pour VTT, la plongée sous-marine, randonnée de canot et kayak et randonnée pédestre. Infos.: 819-449-2169 le soir.

## CHAMBRES À LOUER

Chambre à louer pour personnes âgées autonomes ou semi-autonomes avec soin complet au centre-ville de Maniwaki près de l'église de

l'Assomption. Infos.: 449-5399

Chambre à louer près de l'Hôpital, fraîchement rénovée, 75\$/sem. ou 325\$/m. accès à la cuisine, meublée avec TV, laveuse et sécheuse. Info.: 819-449-5226

Chambre à louer dans le secteur Comeauville avec câble et TV inclus. Info. Denise au 819-449-4625

Chambre à louer à Maniwaki à la semaine, au mois ou à la journée. Info.: 819-441-0041

Chambre avec entrée privée, satellite, salle de bain, salon incluant réfrigérateur et micro-ondes. Info.: 819-441-0427 ou 819-449-0640

10 chambres, 1 lit double, literie fournie, centre-ville de Maniwaki, cuisine, salon, gymnase gratuit avec location, idéale pour travailleur, étudiant, sportif, située au 230, Notre-Dame. Infos.: 819-449-6647 ou 334-2345

Chambres à louer situées au centre-ville, accès au réfrigérateur et micro-onde. Infos.: 819-449-7011.

## CONDO À LOUER

Condo à Mont-Tremblant, location possible à la journée ou pour la fin de semaine. 3 c.c., 2 salles de bain, inlant spa et sauna, situé sur terrain de golf La Bête et à 5km des pistes de ski. Info.: 819-449-8575

## DIVERS À VENDRE

Table 2x5 avec un tiroir, 40\$, tapis roulant manuel, 50\$. Pelle à neige de VTT neuve, 3 grandeurs avec attaches complets à partir de 320\$, inst. incluse, garanti 5 ans. Odyssey avec moteur 377cc Bombardier, 800\$. Terrain à Déléage sur la rue

Claude, 56 000p.c., 3 200\$. Info.: 819-449-1881.

Depuis 50 ans, je prépare une tisane contre la GASTRO qui guérit en moins d'un heure, de plus elle régularise le système digestif. Je ne suis pas responsable des effets secondaires mais je n'ai jamais eu d'effets négatifs. Info au 819-465-2852 demandez Raynald Patry

VTT Honda, 300cc, 2 roues motrices, 1988, 1600\$. Scie radial industriel 2HP 14", 550V, 1200\$. Couvert de boîte pour 6 m. rétractable valeur 900\$ pour 450\$. Info.: 819-449-2015

Laveuse et sécheuse, 100\$ l'ensemble. Poêle à donner. Info.: 819-463-1068

Balle de foin de 4' x 4' à 10\$ la balle. Néon 1995 et 1996 pour les pièces. Pelle à neige, 500\$. Pelle pour tracteur attachement 3 points, 350\$. Info.: 819-449-7489

## CHIFFONS VITRES & MIROIRS

- Les gens les aiment tellement qu'ils en achètent deux, trois et même plus, pour en offrir en cadeaux. Tous en raffolent!

### MÉFIEZ-VOUS!

Ce chiffon "miraculeux" ne se vend pas dans les magasins. Méfiez-vous des imitations car vous serez déçus. Nous vendons le vrai de vrai, l'original portant l'étiquette "TREND".

Aucun savon! Aucun détergent! De l'eau chaude seulement, bien tordre, secouer et essuyer. Simple comme bonjour et ça brille sans aucun "chamarrage".

Agathe Grondin, représentante pour la région.  
455 Ste-Cécile, Maniwaki. Tel.: 819 449 1237  
N'achetez pas sans une démonstration!

# AVIS PUBLIC

Le Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau a le plaisir d'inviter la population à assister à sa séance publique du Conseil d'administration.

DATE : Le mercredi 17 janvier 2007

ENDROIT : Site / Hôpital  
309, boul. Desjardins  
Maniwaki (Québec)  
Salle Réjean-Larivière (A&B)

HEURE : 19h00

BIENVENUE À TOUTES ET À TOUS!

La secrétaire du C.A

# Section Affaires

Tél.: (819) 449-6115

Tél.: (819) 449-8404

Télécopieur : (819) 449-3380

**Excavation Jean Robillard inc.**

Licence RBQ : 8241-4632-12

EXCAVATION AU LASER - EXCAVATION GÉNÉRALE  
INSTALLATION DE FOSSES SEPTIQUES

RÉSIDENCE

395, R.R. #1

Déléage (Québec) J9E 3A8

ADRESSE POSTALE

C.P. 498

Maniwaki (Québec) J9E 3G9

## Garage MOTO PRO

Réparation de : Petit moteur - VTT - Motoneige - Etc.  
Fabrication de : Pelle à neige (VTT) - Remorque

Entreposage de bateaux  
PIÈCES NEUVES ET USAGÉES  
MÉCANIQUE MOBILE

Mario Beaudoin (819) 449-1881  
157, Route 107, Déléage (Québec) J9E 3A8

TRANSPORT

## branchaud

SPÉCIALITÉ :

Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre

TERRITOIRES :

Montréal, Québec, Toronto, Ottawa

VÉRONIQUE BRANCHAUD

Présidente Tél. : 819-449-6222

52, Route 105, Maniwaki

Sans Frais : 866-449-6222

(Québec) J9E 3A9

Fax : 819-449-8191

## Plomberie Aumond inc.

RBO 8293-4985-41  
Membre CMMTO

Philippe Aumond PRÉSIDENT

ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE  
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL

(819) 449-1729 Cel. (819) 441-4573

47 Aqueduc, Déléage (Québec) J9E 3A1 Fax (819) 449-9915

## DUFRESNE & LANIEL FORAGE LTÉE

### PUITS ARTÉSIENS

Vente et installation  
de pompes submersibles

(819) 449-1802

Alain Lapierre, prop.

C.P. 376, Maniwaki  
(Québec) J9E 3G9

LICENCE  
R.B.Q. 1687-0511-30

## SERRURERIE YVES COUSINEAU enr.

### SERRURERIE & CORDONNERIE

449-2245 La nuit: 449-5674

YVES COUSINEAU ENR.

ÇA VEND 100 BON 100 !  
TÉL.: (819) 449-1725

# Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU  
MERCREDI MIDI

Générateur 5 500 Watt plus accessoires pour



## AVIS DE CONVOCATION DES MEMBRES

Assemblée spéciale générale

Objet : Relance de l'organisme  
Quand : 17 janvier 2007, 19h  
Lieu : 198, rue Notre-Dame, Suite 100, Maniwaki  
Question : contactez Mélanie au (819) 449-6779

## COURS DE DANSE

Le Club Mani Maji Danse débute ses cours de danse sociale en couple et danse en ligne, le 12 janvier 2007, avec Irène et Mario Marcil.

Pour inscriptions : (819) 449-3266 ou (819) 441-3806

démarrage avec batterie neuve, utilisée 2 jours, 900\$. Info.: 819-463-1267 ou 819-334-1267 ou 819-334-3069

3 Paires de raquette à 50\$ la paire. Info.: 819-449-2485

Poussettes pour garderie jusqu'à 230\$ de rabais, 4-6 ou 8 places. Fabrication et réparation de toutes marques. Réservez tôt. 1-450-263-7962 www.mi-ni-wa-gon.com

Balles de foin rondes de luzerne, 2e coupe pour chevreuil, 50\$ ch. Info.: 819-463-3829

**Pelle à neige Snow Bear avec 2 treuils et lumières, support pour Ford Ranger, 1000\$.**  
Info.: 819-441-2002 ou 819-449-3420

2 Portes de garage de 8 x 7 en bois. Info.: 819-449-8047

Guitare 12 cordes de marque Seagull, 550\$. Banjo 5 cordes Vega Earl Scruggs, 750\$. Info.: 819-449-5466

Trappeurs!

Besoin de renouveler votre inventaire de pièges.  
Nous avons les pièges de marque Bélisle dans toutes les grandeurs disponibles sur place.  
819-438-2095

# Section Affaires



## Plomberie Centrale

905531199 Québec inc.  
SPÉCIALISTE EN  
PLOMBERIE ET CHAUFFAGE

Estimation gratuite

JACQUES ROLLIN, prop.  
284, rue Champlain  
Maniwaki (Québec) J9E 1L7

Tél. et fax :  
(819) 449-5128  
PAG: 1 (613) 786-4391

## SOLUTION Comptable PLUS

TENUE DE LIVRES INFORMATISÉE  
SERVICE DE PAYE  
RAPPORT TPS-TVO  
ÉTATS FINANCIERS MENSUELS  
PRÉPARATION DE LA FIN D'ANNÉE FISCALE  
IMPÔT DES PARTICULIERS

Diane Gauthier  
TÉL.: 819-449-4323 TÉLÉC.: 819-449-6021  
240, RUE CHAMPAGNE, MANIWAKI

## Tenue de livres

Madeleine Carpentier

- Conciliation bancaire
- Rapport TPS/TVO
- Paye / Remise fédérale et provinciale
- Rapport fin de mois
- Rapport fin d'année

449-4632 (RÉP.) • CELL.: 441-7333



1-800-567-9699 La souffrance peut s'exprimer par des mots, des pleurs et aussi par des silences.

Peu importe comment vous exprimez vos émotions, nous savons y faire place à Tel-Aide Outaouais.

**741-6433**

courriel : plume@tel-aide-outaouais.org  
www.tel-aide-outaouais.org

**NOUVEAU!** LUC LANGEVIN (819) 449-6981  
Fax : (819) 449-7884  
Sans frais : 1-800-477-6981

**Multi-Services**  
Lic. RBQ # 8242-9044-58

**RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL**  
Réparation téléphonique Vente  
Câblage informatique Installation  
intercommunication Entretien

**MARCO TAILLON**  
ENTRAÎNEUR PERSONNEL  
Marco Taillon  
- Entraineur certifié  
- Entraineur personnel  
- Plan nutritionnel  
- Conditionnement physique  
- Préparation pour compétitions  
**(819) 772-1196**  
Cell.: (819) 319-6099

## Cuisine J.L. inc.

Jacques Lefebvre - cuisiniste

- Cabinet sur mesure
- Salle de bain
- Pose de plancher bois-franc
- Pose de plancher flottant
- Estimation gratuite

Tél.: (819) 449-7540 / Cell.: (819) 334-0037

**NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION**  
- RÉCLAMATION D'ASSURANCES

Licence RBQ: 8290-8641-40  
**Dufran** 2003

François P. Lafontaine  
54, rue Principale Nord, Maniwaki  
J9E 2B3  
tél. (819) 449-6202 / 1 800 453-8535  
télécopieur (819) 449-5474  
courriel f.lafontaine@ireseau.com



MUNICIPALITÉ DE  
MESSINES

# AVIS PUBLIC

## Procédures d'enregistrement

Avis aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité de Messines.

1. Lors d'une séance régulière du conseil tenue le 8 janvier 2007, le conseil de la municipalité de Messines a adopté le **règlement numéro 259-2006** et intitulé : **Règlement numéro 259-2006** décrétant un emprunt et une dépense de 750 000.00\$ pour le projet d'agrandissement et de rénovation du Centre multiculturel. Le projet d'agrandissement et de rénovation du Centre multiculturel sera financé de la façon suivante :

- Subvention FIMR 3, par le gouvernement du Canada et celle du gouvernement du Québec : **329 632.00 \$**
- Municipalité de Messines : **420 368.00 \$**

Cet emprunt, par émissions d'obligations est remboursable, sur une période de 20 ans, au moyen d'une taxe spéciale imposée sur les immeubles imposables d'après leur valeur comme elle apparaît sur le rôle d'évaluation en vigueur dans la municipalité.

2. Conformément aux dispositions du chapitre XIV, titre II, de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité de Messines peuvent demander que le règlement numéro 259-2006 fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs noms, adresses et qualités et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin, et ce, après s'être identifiées en présentant au responsable du registre son permis de conduire ou son permis probatoire du Québec ou sa carte d'assurance maladie du Québec ou son passeport canadien ou son certificat de statut d'indien délivré aux personnes inscrites au registre des indiens en vertu de la Loi sur les Indiens ou sa carte d'identité des Forces canadiennes délivrée par le ministère de la Défense nationale (ordonnance OAFC 26-3).

3. Ce registre sera accessible de 9h00 à 19h00, le jeudi 18 janvier 2007 au bureau municipal de Messines, situé au 3 chemin de la Ferme.

4. Le nombre de demandes requises pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 167. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement 259-2006 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

5. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé au bureau municipal de Messines le 18 janvier 2007, après 19h00.

6. Le règlement 259-2006 peut être consulté durant les heures d'ouverture du bureau municipal, situé au 3, chemin de la Ferme, Messines (Québec), soit du lundi au vendredi de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h30, ainsi que pendant les heures d'enregistrement.

**Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de l'ensemble de la municipalité.**

7. Toute personne qui, le 8 janvier 2007, n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités et remplit les conditions suivantes :

- être une personne physique domiciliée dans la municipalité et être domiciliée depuis au moins 6 mois au Québec et ;
- être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

8. Tout propriétaire unique non résident d'un immeuble ou occupant unique non résident d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et remplit les conditions suivantes :

- être propriétaire d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise situé dans la municipalité depuis au moins 12 mois;
- dans le cas d'une personne physique, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

9. Tout copropriétaire indivis non résident d'un immeuble ou cooccupant non résident d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et remplit les conditions suivantes :

- être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé dans la municipalité, depuis au moins 12 mois;
- être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou occupants depuis au moins 12 mois, comme celui qui a le droit de signer le registre en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. Cette procuration doit avoir été produite avant ou lors de la signature du registre.

10. Personne morale

- avoir désigné par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 8 janvier 2007 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la loi.

**DONNÉ à Messines, ce 12e jour de janvier 2007**

Jim Smith  
Directeur général/secrétaire-trésorier

**ÇA VEND 100 BON 100 !**  
TÉL.: (819) 449-1725

# Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU  
MERCREDI MIDI

Rôtissoire à poulet commerciale, 800\$. Info.: 819-463-4222 ou 819-463-3235

Photocopieur Canon neuf. Info.: 819-449-8047

Cabine de camion blanche à vendre faites une offre! Info.: 819-449-0063

Garage à une porte à louer pour entreposage. Prix.: 50\$/m. Info.: 819-449-2485 ou 819-449-5763

Poster de films et de chanteurs. Info.: 819-449-3545

Trailer 4 x 8, essieu simple. Prix: 500\$. Info: 819-441-2117 après 18h30

Meubles de secrétaire à vendre, meilleure offre. Info.: 819-465-1108

2 Supports à papier d'emballage, 2 panneaux mobiles pour bureau. Info.: 819-449-3545

Voiture pour cheval et attelage. Infos.: 819-449-7007

Sofa 5 places. Prix: 800\$. Tél.: 819-441-2406 et laissez un message.

## LOCAUX À LOUER

Espace commercial de 900 pi.ca. au Centre Professionnel, rénové, chauffé et éclairé, salle de réunion, stationnement au 198, Notre-Dame. Info Immeubles Feeny au 819-561-4586 ou 819-441-0200

## ESPACE À LOUER

248, rue Champlain

À prix avantageux, entreposage de tout genre : autos, bateaux, meubles, motocyclettes, surplus d'inventaire.

**Infos : 449-8419 / Soir : 449-6464**

Local commercial de 950 pi.ca. au 251 rue Notre-Dame à Maniwaki. Local commercial de 1600 pi.ca. au 252 rue Champlain à Maniwaki. Info.: 819-449-2485 ou 819-449-5763

Maison commerciale au 83, St-Joseph à Gracefield, près de la pharmacie, médecin et épicerie. Info.: 819-463-3480

Local commercial de 1 500 p.c. au centre-ville de Gracefield. Info.: 819-463-2434

## MACHINERIES LOURDES À VENDRE

Remorque Goose Neck 2000, 3 essieux, capacité de 25 000lbs, 16' de plate-forme, 2' de descente, frein au 6 roues, rampe de chargement, idéal pour transport de machinerie, 7 500\$. Info Sébastien au 819-441-3243

RECHERCHE débusqueuse (Garret) petit modèle, mécanique acceptable à un prix raisonnable. Info.: 819-585-3400

# AVIS PUBLIC

## AVIS PUBLIC EST DONNÉ

AUX PERSONNES HABILES A VOTER AYANT LE DROIT D'ETRE INSCRITES SUR LA LISTE REFERENDAIRE DE L'EX VILLAGE DE GRACEFIELD **SEULEMENT**.

1- Lors d'une séance du conseil tenue le 8 janvier 2007, le conseil de la Ville de Gracefield a adopté le règlement no. 49-2006 intitulé : **Règlement no. 49-2006 modifiant le règlement no. 12-2003 afin d'augmenter la dépense et l'emprunt pour un montant additionnel de 2 180 400 \$, de modifier l'objet du règlement et de modifier la taxation.**

2- Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que le règlement no. 49-2006 fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

(*Les personnes habiles à voter du secteur de l'ex village de Gracefield voulant enregistrer leur nom doivent présenter une carte d'identité : carte d'assurance-maladie, permis de conduire ou passeport*)

3- Le registre sera accessible de 9h à 19h le lundi 15 janvier 2007 au Centre récréatif et communautaire de la Vallée-de-la-Gatineau situé au 5 rue de la Polyvalente à Gracefield.

4- Le nombre de demandes requis pour que le règlement no. 49-2006 fasse l'objet d'un scrutin référendaire est de 75. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement no. 49-2006 sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

5- Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé au bureau municipal de la Ville de Gracefield le lundi 15 janvier 2007, à 19h05.

6- Le règlement peut être consulté aux heures d'ouverture du bureau municipal, au 3 rue de la Polyvalente, Gracefield, du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 13h à 16h.

**Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de l'ensemble de la municipalité.**

7. Toute personne qui, le 8 janvier 2007, n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités et remplit les conditions suivantes :

- o être une personne physique domiciliée dans le secteur de l'ex village de Gracefield et être domiciliée depuis au moins 6 mois au Québec et
- o être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle

8. Tout propriétaire unique non résident d'un immeuble ou occupant unique non résident d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et remplit les conditions suivantes :

- o être propriétaire d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise situé dans le secteur du Village de Gracefield depuis au moins 12 mois;
- o dans le cas d'une personne physique, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

9. Tout copropriétaire indivis non résident d'un immeuble ou cooccupant non résident d'un établissement d'entreprise qui n'est frappé d'aucune incapacité de voter et remplit les conditions suivantes :

- o être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé dans le secteur de l'ex village de Gracefield, depuis au moins 12 mois;
- o être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou occupants depuis au moins 12 mois, comme celui qui a le droit de signer le registre en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire du secteur de l'ex village de Gracefield, le cas échéant. Cette procuration doit avoir été produite avant ou lors de la signature du registre.

10. Personne morale  
avoir désigné par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 8 janvier 2007 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et n'est frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la loi.

**Nom des voies de circulation du secteur de l'ex village de Gracefield, secteur d'où doivent provenir les signataires du registre.**

Rue St-Joseph, rue Roy, rue Desjardins, rue de la Polyvalente, rue du Pont, rue St-Jean, rue St-Eugène, rue Faure, rue de la Montagne, rue du Foyer, rue Perron, rue Morin, rue Principale, rue Georges, rue Clément, rue Vaillancourt, rue Patrick, rue Locas, rue Parker.

Jean-Marie Gauthier  
Directeur général / greffier



## Section Professionnelle

**Me Carole Joly LL.B.,D.D.N.**  
Notaire

182, Notre-Dame  
Maniwaki (Québec)  
J9E 2J5

Tél.: (819) 449-6180  
Fax: (819) 449-3115  
Courriel : cjoly1@notarius.net

**Desjardins & Gauthier**  
Avocats - Lawyers

Maniwaki: 224, Principale Sud ..... 449-6075  
Gatineau: 132, rue St-Raymond ..... 771-7415

139, boul. Desjardins  
Maniwaki, QC  
J9E 2C9

Téléphone  
(819) 449-5319  
Télécopieur  
(819) 449-6431

**François  
Langevin**  
Comptables  
agrégés

**Jean Trépanier**  
AVOCAT

145, boul. Desjardins  
Maniwaki (Québec) J9E 2C9

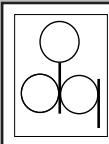
Téléphone : (819) 449-4231  
Télécopieur : (819) 449-2229

**Des conseils pour vous mener à bon port**  
**Dumoulin Ethier Lacroix**  
Société en nom collectif / Comptables agréés  
www.delconseil.com

**Mont-Laurier**  
530, boul. Paquette, bureau 2  
Mont-Laurier, QC J5L 3W8  
Tél.: (819) 623-3261  
Téléc.: (819) 623-6801

**Maniwaki**  
140, rue King  
Maniwaki, QC J9E 2L3  
Tél.: (819) 449-3571  
Téléc.: (819) 449-0052

**La Pêche**  
77-2, rue Principale Est  
La Pêche, QC J0X 2W0  
Tél.: (819) 456-4229  
Téléc.: (819) 456-1303

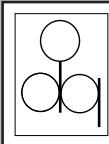


### Denturologiste

Martin Cusson D.D.

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 17h  
sur rendez-vous soir et samedi  
**449-6073**

137, Principale Sud, Maniwaki



### Serge Désilets D.D.

Denturologiste

151-A, Commerciale, Maniwaki

**449-6484**

#### HEURES D'AFFAIRES

- Du lundi au vendredi de 9h à 17h
- Soir et samedi, sur rendez-vous



### Assurances

### Kelly et Associés

Gilles Beauseigle, C.D.A.Ass.

Danielle Renaud, C.D.A.Ass.

Anik Beauseigle,  
courtier d'assurance de dommages

Sylvie Roy,  
courtier d'assurance de dommages

7, Principale, Gracefield **Tél.: 463-2898**

### LEGAULT ROY

SOCIÉTÉ EN NOM COLLECTIF

Avocats - Barristers

Me JONATHAN COULOMBE  
L.L.B., M.B.A.

143-A Principale sud, Maniwaki, Québec J9E 1Z8  
Tél. : 819-441-0202 - Télécopieur : 819-441-0303

ÇA VEND 100 BON 100 !  
TÉL.: (819) 449-1725

# Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU  
MERCREDI MIDI

RECHERCHE Garrett C4 ou Timberjack 230 en bon état à prix raisonnable. Demandez Roger au 819-465-1893

Camion Dodge RAM 1993, 4x6, 198 000km, boîte dompeur 7'x9' avec côté rabattable, cylindre télescopique, pelle avant Fisher 8', lame de reculon, côté rabattable, pompe 7 gallons, sorti hydraulique arrière, moteur Cumming 5.9l, 9 500\$. Info Sébastien au 819-441-3243

Garret TriFarmer, C4, reconditionnée, chaînes avant neuves, winch A8 refait à neuf, etc. Prix: 12 000\$. Info.: 819-463-1190 ou 819-441-9357

Bulldozer MF200, 3 cylindres Perkins, blade 6 positions, stering clutch refait, traction refait. Info.: 819-441-3243

## MAISONS OU CHALETS À VENDRE

Maison de 4 c.c., 19 pièces, grande cour arrière dans le secteur de la polyvalente à Maniwaki. Info demandez Nadine au 819-441-1696

Maison avec 2 grands logis de 24 x 40, garage neuf de 26 x 40 x 12 en arrière, poêle à bois propre et fonctionnel, terrain de 4 1/2 acres, isolation, revêtement et châssis refait à neuf, située à Grand-Rémois sur la route 117, endroit idéal pour personnes âgées, bed in breakfast ou gîte. Demande 150 000\$ négociable. Info.: 819-438-2787

Bâtie à vendre au 252 rue Champlain à Maniwaki de 100' x 40', sur 3 étages, grand sous-sol et zonée commerciale. Prix: 65 000\$. Info.: 819-449-2485 ou 819-449-5763

Maison à vendre de 28'x42' en brique, foyer, 3 c.c. avec garage double en brique, piscine, terrain 3 acres + terrain de 200' x 200'. Intéressé seulement, agent s'abstenir. Info.: 1-418-733-4943



155, Route 105, Bois-Franc  
Tél.: (819) 438-3000

## OFFRE D'EMPLOI

Recherche

## Cuisinier(ère)s

Expérience préférable dans le domaine  
Temps plein

Envoyez votre curriculum vitae  
par télécopieur au (819) 438-3001  
ou contactez-nous au (819) 438-3000,  
demandez Carole ou Alexandre

Joli bungalow, 2 c.c., sous sol fini à la grandeur, possibilité de chambre au sous sol, grande salle de bain, plusieurs rénovations effectuées, toiture 2006, foyer au gaz, poêle à bois, piscine hors-terre, grand terrain, très privé, garage 28x28, plus 2 remise, faut voir. Disponible en avril 2007. Info.: 819-441-2666

## MAISONS ET APPARTEMENTS À LOUER

Maison unifamiliale, 2 c.c., 1 bureau, 2 salles de bain, 2 salons, poêle et réfrigérateur inclus, dans Comeauville près école, non-fumeur, 800\$/m., non chauffée ni éclairée, libre immédiatement. Info Sylvie au 819-568-2746

Appartement 1 c.c., 350\$/m. pas chauffé ni éclairé, situé au 147-F, boul. Desjardins, libre le 1er février. Info.: 819-449-4231

Logis 4 1/2, pas chauffé ni éclairé, situé au centre-ville, endroit tranquille, pas d'animaux, bruyant s'abstenir. Info.: 819-449-5668 Réjean

### BEAU LOGEMENT

entièrement refait à neuf, 1 c.c., centre-ville. Recherche locataire tranquille, fiable, stable, idéal pour personne seule ou couple sérieux. Les nomades veuillez vous abstenir, pas d'animaux, 490\$/m., chauffé et éclairé. Près d'un restaurant, d'une pâtisserie, d'une boucherie, taxi et beaucoup d'autres services. Parfait pour ceux qui n'ont pas de voiture. Pour information Maurice Richard au 819-449-6047, de soir au 819-449-6464 ou Alain au 819-449-4957

À Chénier petite maison neuve à louer, pas chauffée ni éclairée, chemin privée, 400\$/m. Info.: 819-463-4731

Appartement 3 c.c., situé coin Roy et des Oblats dans un haut, pas d'animaux, câble fourni, libre le 1er mars. Info.: 819-449-5127

**Appartement au 465 rue St-Patrice, secteur Comeauville, 2 c.c., four et cuisinière encastrés, plancher de bois franc et sous-sol.** Beaucoup de commodités, libre le 1er février, 475\$/m, pas chauffé ni éclairé. Personne bruyante s'abstenir. Info de Jour Raynald au 819-449-1656 ou de soir au 819-449-2985

Logis 2 c.c., chauffé et éclairé, libre immédiatement, non fumeur. Info.: 819-449-1180

Grand logis 2 c.c., 400\$/m. pas chauffé ni éclairé à Egan-Sud. Info.: 819-441-0262 ou 819-334-4086 cell.

Bachelor près de la Polyvalente, chauffé et éclairé,



## MUNICIPALITÉ DE BOUCHETTE

### Document explicatif (Article 957 du Code municipal du Québec)

	2006	2007
<b>Revenus</b>		
Taxes	813 755 \$	853 055 \$
Paiements tenant lieu de taxes	4 217	4 505
Autres recettes de sources locales	33 247	37 448
Transferts	243 934	248 271
<b>Total des revenus</b>	<u>1 095 153 \$</u>	<u>1 143 279 \$</u>
<b>Dépenses</b>		
Administration générale	234 291 \$	241 921 \$
Sécurité publique - Sûreté du Québec	107 072	102 092
Sécurité publique - Incendie	40 627	44 127
Sécurité publique - Autre	3 265	3 420
Transport	343 831	387 547
Hygiène du milieu	174 986	198 797
Aménagement, urbanisme et développement	26 654	29 751
Loisirs	29 895	34 110
Culture - Bibliothèque	8 490	11 165
Culture - Autre	26 996	28 257
Frais de financement	9 211	7 926
Remboursement de capital	30 185	30 295
Immobilisations	59 650	23 871
<b>Total des dépenses</b>	<u>1 095 153 \$</u>	<u>1 143 279 \$</u>

	2006	2007
<b>Taux de taxes (du 100\$ d'évaluation)</b>		
Taxe foncière générale	0.7214	0.7193
Taxe M.R.C.	0.0892	0.0926
Taxe sécurité publique	0.0400	0.0400
Taxe emprunt caserne	0.0150	0.0137
Total du taux de taxes foncières	0.8656	0.8656
<b>Taxe sécurité publique (SQ)</b>		
0.04 \$ du cent dollars d'évaluation	25 226 \$	26 264 \$
Terrain vacant (23 \$ - 24 \$) et roulotte (28 \$ - 29 \$)	14 263	14 302
Fiche ayant un logement (89,28 \$ - 90,88 \$)	67 583	61 347
<b>Total</b>	<b>107 072 \$</b>	<b>101 913 \$</b>

	Chalet	Résidence
Coût de la dette et des opérations	31,06 \$	39,35 \$
Coût de la vidange et du transport	25,08	53,79
<b>Total</b>	<b>56,14 \$</b>	<b>93,14 \$</b>

	2006	2007
<b>Taxes de services</b>		
Eau	80,00 \$	80,00 \$
Égout service	301,15	301,15
Ordures (Maison privée)	75,84	94,59

	2006	2007
<b>Autres taxes</b>		
Taxes sectorielles	40,00	40,00
Roulotte (permis de séjour et ordures)	97,92	107,30
Licence de chien	5,00	5,00
Emprunt réparations usine	130,01 \$	124,28 \$

**Taux d'intérêts sur taxes impayées**

Le 21 décembre 2006

Claudia Lacroix, g.m.a.  
Directrice générale  
Secrétaire-trésorière

libre le 1er février, pas d'animaux. Info.: 819-449-5127

**Appartement au 77 rue Britt, 3 1/2, 1 c.c., demis sous-sol, cuisinière et réfrigérateur inclus, remise et grand terrain, bail de 375\$/m. pas chauffé ni éclairé, libre immédiatement. Info.: 819-449-2779**

Appartement 3 c.c. à louer aux Habitations Montcerf-Lytton, loyer proportionnel au revenu, libre immédiatement, carte autochtone obligatoire. Appelez sans frais au 1-866-445-9695

Appartement 5 1/2 au 163 Route 105 à Gracefield, pas chauffé ni éclairé, 550\$/m. Info.: 819-463-2334

Logis 1 c.c., salon, cuisine, salle de bain et salle de lavage, stationnement, idéal pour personne seule, 460\$/m. chauffé et éclairé. Info.: 819-449-4797

## PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2007

**ÇA VEND 100 BON 100 !**  
TÉL.: (819) 449-1725

4 1/2 situé à Blue Sea, face au lac, 425\$/m., pas chauffé ni éclairé, libre immédiatement. Demandez Alain au 819-441-7270

**Luxueux condo 1 c.c.**  
électroménagers fournis avec sous-sol.  
Info.: 819-449-5044 de jour  
ou 819-449-2856 de soir

Maison au centre-ville au 223, Cartier, 3 c.c., 450\$/m., pas chauffés ni éclairée, pas d'animaux, références exigées, libre immédiatement. Info.: 819-449-3242

Joli 2 c.c. situé à Bois-Franc, logis moderne, endroit paisible, prise laveuse-sècheuse, déneigement et service de poubelle inclus, 400\$/m. pas chauffé ni éclairé, satellite 30\$/m. Libre le 1er février. Info de jour au 819-449-0627 ou de soir au 819-449-4320

Appartement 2 c.c., semi-meublé avec laveuse, sécheuse, poêle et réfrigérateur inclus. Info.: 819-449-3437

Appartement 2 c.c. avec stationnement privé, grande cour, installation laveuse-sècheuse, pas d'animaux, pas chauffé ni éclairé, libre immédiatement à 350\$/m. Appartement 1 c.c., libre 1er octobre. Info.: 819-449-3435

Bachelor à louer au centre-ville. Info demandez Claire au 819-449-5999

Logis à louer situé au 239, Principale Nord. Infos.: 1-819-660-0091

Logement à louer, 1 c.c. Infos.: 819-463-2434

Bachelor à louer au Lac Blue Sea, secteur Messines, près de la piste cyclable, chauffé, éclairé, meublé, libre immédiatement. Infos.: 819-465-2542

Hébergement, idéal pour travailleurs, personnes seules ou couples autonomes, grande propriété à 10 min. de Maniwaki. Infos.: 819-441-2761

## OFFRE D'EMPLOI

Mécanicien demandé, temps partiel ou temps plein, bon salaire, bonne condition de travail. Info.: Appelez Rock ou Pauline au 819-438-2223

**Idéal pour gens à la retraite**

## OFFRE D'EMPLOI

### RECHERCHE CONDUCTEURS(TRICES) D'AUTOBUS SCOLAIRE

Les Transports D. Ardis Inc., une entreprise de transport scolaire et adapté de la région de Maniwaki est à la recherche de conducteurs(trices) d'autobus scolaire pour besoin immédiat.

Le candidat(e) devra avoir un permis de conduire classe 2 avec la mention M et au moins un (1) an d'expérience en conduite de véhicules lourds.

Ce travail est d'une durée de 180 jours par année à raison de 3 heures minimum par jour pouvant être augmentées au besoin.

Les personnes intéressées doivent envoyer leur C.V. à l'adresse suivante :

Conducteurs d'autobus  
243, rue Besner  
Maniwaki (Québec)  
J9E 2C7

Le salaire sera déterminé en suivant l'échelle déjà en vigueur.

Pour plus d'informations :  
(819) 449-2003 (Derek)

# Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU  
MERCREDI MIDI

## PERDU

RECHERCHE une personne fiable et disponible pour s'occuper d'une jeune femme handicapée au Lac Cayamant, 35 hrs/sem. Demandez Diane au 819-463-2946

RECHERCHE chiot Berger Allemand pure race âgé de 4 à 6 semaines. Info.: 819-441-3315

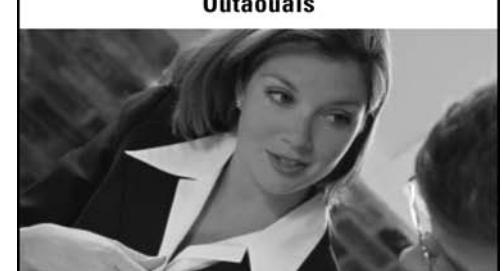
RECHERCHE poêle à bois, combustion lente ou cuisinière. Info.: 819-465-3388

Avis! Avis! Avis! Nous sommes à la recherche de contenants de margarine vides, 1/2lb, 1lb et 2lbs. Apportez-les au Centre St-Eugène situé au 67, chemin Rivière Gatineau. Ils serviront pour le projet du Pain Quotidien.

## TERRAINS À VENDRE

Terrain à vendre sur la rue Dominique à Egan Sud, superficie de 3 079 m.c.. Info.: 819-449-3007 ou 819-449-3003 et demandez Denis.

**AVON**  
**Gérant(e) des ventes de district**  
**Outaouais**



*Voici l'occasion de vous joindre au chef de file mondial dans le domaine de la beauté !*

**CE poste d'entrée à temps plein en gestion des ventes** représente un défi stimulant pour ceux et celles qui font preuve d'une attitude positive et d'un jugement sûr dans leurs décisions d'affaires et qui souhaitent relancer leur carrière auprès d'une entreprise engagée envers son personnel. Dynamique, énergique, autonome et doté(e) d'un bon sens de l'entrepreneuriat, vous avez le potentiel requis pour prospecter et recruter quotidiennement, former et motiver une équipe de représentantes indépendantes afin d'accélérer la croissance des ventes dans votre district.

**VOUS** avez au moins 2 ans d'expérience en vente ou en marketing en réseau, une feuille de route démontrant votre capacité à motiver les gens et à les mener vers l'atteinte de leurs objectifs ainsi que l'énergie nécessaire pour former des leaders. Vous détenez également un permis de conduire en règle puisque vous aurez à vous déplacer fréquemment. Enfin, des aptitudes en formation et en techniques de présentation représentent des atouts importants, tout comme de l'expérience en vente directe.

**Mme Diane Rousseau, Avon Canada Inc.**  
**5500, route Transcanadienne**  
**Pointe-Claire (Québec) H9R 1B6**  
**Télécopieur : 514 630-8396**  
**Courriel : diane.rousseau@avon.com**

*Seules les personnes sélectionnées seront avisées.*

*Salaire de base, avantages, voiture de fonction et commissions !*

**www.avon.ca**

## RECHERCHÉ OU

# À VENDRE



138 000\$

Au 21, Ch. Potvin à Messines. 5 C.C, 2 S.B. Beaucoup de rénovations avec sous-sol fini sur grand terrain boisé de plus de 16 acres. Descriptif complet par courriel ou télécopieur disponible.

**Pour plus de détails:**  
**(819) 441-6964**

**McCONNERY**  
Depuis... 1927

# OFFRE D'EMPLOI

## SECRÉTAIRE AUX VENTES

### QUALIFICATIONS REQUISSES :

- Aptitudes pour la vente et la communication;
- Connaissances du financement automobile et de l'informatique;
- Travailleur (euse) ordonné (e)
- Flexibilité d'horaire et bilinguisme.

### NOUS OFFRONS :

- Salaire de base plus commissions;
- Programme de bénéfices marginaux;
- Excellente ambiance de travail;
- Faire partie d'une équipe dynamique.

Veuillez contacter Pierre Séguin au :  
Garage McConnery inc.  
105, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec) J9E 2C8  
Tél. : (819) 449-1632 / Téléc. : (819) 449-4266

**ÇA VEND 100 BON 100 !**  
TÉL.: (819) 449-1725

## Les p'tites annonces classées

VOUS AVEZ JUSQU'AU  
MERCREDI MIDI

Terrain sur la Route 105 Nord à Egan Sud, voisin de Martel et Fils, superficie de 6 442 m.c.. Info.: 819-449-3007 ou 819-449-3003 et demandez Denis

À Déléage, 5 à 6 minutes de Maniwaki, terrains pour construction de maison, 200 x 200 et plus, boisés ou non. 819-449-3157 après 17h

### VÉHICULES À VENDRE

Honda CRV 1999 AWD, 155000km. Info.: 819-449-3777

Ford F250, 4 x 4, 1993 avec pelle à neige, Diamond 8', 6000\$. Info.: 819-463-0001 ou 819-441-7789

Ford Ranger SC XLT 2000, moteur 4L, 4 x 4, transmission automatique, portes et vitres électriques, démarreur à distance, cabine, 136000km. Info.: 819-463-3278 après 18h00.

Camion F150, 4 x 4, 179 000km, 2 000\$. Info: 819-449-3273 de jour ou 819-441-0424 de soir

Toyota Corolla, 1998, automatique, traitement anti-rouille, Cruise Control, air climatisé, lecteur CD, 4 pneus d'hiver, 5500\$. Info.: 819-449-6064

FORD Focus 2003 à vendre par le propriétaire unique et non fumeur. De couleur vert pâle, elle est tout équipée: manuelle 5 vitesses, quatre

portes, portes et vitres électriques, lumières pour brouillard avant, 4 pneus d'hiver en plus de 4 saisonniers, radio AM/FM CD, sièges en tissu en très bonnes conditions. Condition mécanique A-1. Changement d'huile fait au 5 000km par le concessionnaire. Aucun problème mécanique rencontré. Très fiable et très économique. Voiture de personne travaillant sur la route - 180 000km. Prix demandé: 6 900\$ négociable. Tél.: Carole ou Claude au 819-465-1423/441-3000

Van Aerostar 1993, 230 000 km, bon état. 1150\$. Infos.: 819-463-1790

Échange en considération 1994, Pick-Up GMC, 4x4, super cab, mod. 2500, tout équipé, noir, comme neuf, 14 400 km, graissé, huilé toute la carrosserie, système d'échappement, suspension et pneus Michelin 17" neufs. Valeur d'échange 17 000\$ 1-450-655-0199

### VÉHICULES RÉCRÉATIFS À VENDRE

Motoneige Mack-Z 1997, moteur neuf au complet depuis décembre 2006, chenille agressive 1 1/2 po. neuf et beaucoup d'extra, 3 000\$. Info.: 819-449-1656 ou 819-441-2628 de soir ou 819-334-1057 cell.

Motoneige Polaris 1995 Grand Touring XLT,

Démarrer électrique, pouce et poignée chauffantes, reculon, toile, support à bagage, refroidi au liquide, 600cc EFI, 3 cylindres, 3 carburateur, 4060 milles, vrai bijou, prêt pour l'hiver, 1800\$. Info.: 514-233-8660

Dodge Caravan 1997, moteur 3L, 160 000km, très propre, un seul propriétaire, 3000\$ négociable. Info.: 819-441-0433 ou 819-441-4393

Astro 4x4, 1995, toute équipée V6, automatique, 2800\$. Auto Chevrolet Lumina, 1995, automatique, toute équipée, 2000\$.

Yamaha Phaser 500, 1999, poignées chauffantes, reculon, démarreur électrique, toile de transport, très bonne condition, très propre, 2000\$. Info.: 819-449-3363 ou 819-449-4391 ou 819-441-9237

Motoneige Polaris Indy Trail 1998, tout équipée, très bas millage. Info.: 819-449-5668

2 Motoneiges Bombardier 2004 Édition Spéciale Grand Touring LT Légende V 1000, 4 temps, suspension à l'air automatique. Info. 819-449-4734 ou 819-449-3064

Bateau Grew 15' en fibre de verre, volant avec cylindre, 4 sièges pivotants. Prix: 500\$. Pas de moteur. Info.: 819-449-4632

Achèterais 4 roues, motoneiges ou motomarines. Les véhicules peuvent être en état de marche,

avoir besoin de réparations ou être vendus pour les pièces. Infos.: 819-449-2083 demandez Marc



VILLE DE  
MANIWAKI

### COURS D'AÉROBIE DANS L'EAU

Le service des loisirs de la Ville de Maniwaki, offrira une session d'hiver d'aérobie dans l'eau pour adultes à la piscine du Château Logue, du 22 janvier au 30 mars 2007.

Un cours par semaine offert le lundi dès 18h30 au coût de 65\$.

Deux cours par semaine offerts les lundi et mercredi dès 17h30 au coût de 95\$.

Les frais de participation au montant de 50\$ applicables pour les non-résidents seront perçus annuellement.

La Ville de Maniwaki se réserve le droit d'annuler les cours advenant une participation de moins de treize personnes par cours.

Les inscriptions se feront à l'Hôtel de Ville de Maniwaki, au 186, rue Principale sud de 8h30 à 12h et 13h à 16h30, jusqu'au jeudi 18 janvier prochain 16h.

Le service des loisirs et de la culture

# Pierre Martin démissionne

(G.B.) Gracefield - Pierre Martin a démissionné, à la grande surprise de tous, à son poste de conseiller au siège numéro 4 à Gracefield, à 16 h, dimanche dernier.

«Personne ne peut prendre de décision éclairée avec la pression que nous avons. Le maire nous menace continuellement d'alerter la population si quelque chose ne lui plaît pas. Je ne suis pas capable de travailler comme cela», a expliqué M. Martin.

La controverse liée à l'adoption du budget

a d'ailleurs envenimé le climat de travail au sein du Conseil. Les élus étudient le budget depuis septembre et Pierre Martin assure que les hausses prévues ne se sont pas décidées par gaieté de cœur.

«Nous avions des critères extérieurs à respecter pour faire le budget. Je comprends que tout le monde n'est pas d'accord, mais le maire s'est servi de cela pour monter la population contre nous, a-t-il affirmé. Ce n'est pas normal qu'autour d'une table, six

personnes voient blanc et une seule voit noir.»

Pierre Martin commandera d'ailleurs une enquête publique afin de clarifier cette situation. D'ici là, il souhaite prendre du recul et espère que les citoyens réitéreront leur confiance dans les conseillers.

Il a aussi tenu à s'excuser auprès de la population. «J'aimerais m'excuser auprès de la population si je l'ai déçue, mais je n'ai pas le choix de démissionner étant donné les menaces et la pression continue du maire», a-t-il souligné.

Des élections partielles au siège numéro 4 auront donc lieu sous peu à Gracefield.



Pierre Martin a quitté ses fonctions de conseiller, dimanche dernier, à 16 h.

## Une mare aux canards, le 6 janvier 2007

(R.L.) Aumond - Le début de l'année 2007 s'est présenté sous une bien étrange forme. Un thermomètre qui s'est élevé à quelque 6 ou 8 degrés dans la vallée, une pluie abondante et persistante tout au long de la journée, une neige déjà mince qui s'amincissait davantage, des immenses flaques d'eau qui s'offraient au plaisir des enfants pataugeurs, voilà quelques-unes des caractéristiques de ce début de janvier 2007.

Ce fut le temps idéal pour les canards du Studio d'art Rita Godin d'Aumond, les canards modèles des peintres en ateliers extérieurs, qui ont alors fait la fête. Ils en ont profité pour réussir énergiquement leur toilette dans l'une des nombreuses mares d'eau remplies par la pluie presque diluvienne.

On dit qu'un froid très vif devient un froid de canard, mais le froid habituel de janvier n'étant pas au rendez-vous, on dira plutôt par le temps qui court, qu'il a fait un vrai temps de canard, le 6 janvier 2007.

Ce qui donne un temps de chien (ou de cochon..., selon l'expression consacrée à du mauvais temps) pour les sportifs, les forestiers, et presque tout le monde.

Ces derniers en sont rendus, en janvier, à tuer le temps, sachant qu'il faut bien prendre le temps comme il vient, et cesser de croire dorénavant que le temps c'est de l'argent, en pareil temps d'hiver. De temps en temps il faut bien trouver le temps de se donner du bon temps qui ne dure qu'un temps...

On se souviendra de ce 6 janvier 2007. À



Les canards du Studio d'art Rita Godin d'Aumond, les canards modèles des peintres en ateliers extérieurs, (et l'oie garde-neige) ont réussi leur toilette, dans l'une des nombreuses flaques d'eau remplies par la pluie diluvienne du 6 janvier dernier.

(G.B.) Maniwaki - Les Algonquins du lac Barrière souhaitent que les compagnies forestières cessent toutes opérations qui ont lieu sur leur territoire, jusqu'à ce que les choses soient mises au clair entre eux et les gouvernements fédéral et provincial.

La communauté algonquine a expliqué sa position dans une lettre remise aux industriels, le 5 janvier dernier. La non-reconnaissance par les gouvernements de l'autorité actuelle du conseil de bande, élu en 2006, est au cœur du litige.

«Comme les gouvernements du Canada et du Québec ne respectent pas nos coutumes pour ce qui a trait à la nomination de notre chefferie, la confusion créée par leur saction/inaction constitue une raison suffisante pour suspendre les opérations forestières jusqu'à ce que ces questions soient réglées», a déclaré le chef, Jean-

Les Chevaliers de Colomb  
Conseil 3063, 239, rue King, Maniwaki  
ORGANISENT UN...

**TOURNOI  
DE CRIBLE**

Inscriptions à partir de midi  
Début des parties à partir de 13h

**LE SAMEDI 20 JANVIER 2007**

Inscriptions : 10 \$/pers.  
**Tout est remis en bourses !**

Pour les personnes intéressées à vous inscrire, veuillez nous contacter au 449-3063.

Maurice Matawa.

Il a poursuivi en indiquant «qu'il est logique que la communauté ne consent à aucune opération forestière sur le territoire, jusqu'à ce que la question de leur représentativité légale soit précisée, faute de quoi leurs droits et intérêts ne pourront être représentés».

Les Algonquins de lac Barrière espèrent que les gouvernements prendront les mesures nécessaires afin de résoudre les impasses actuelles. Une entente tripartite sur la gestion des terres ancestrales avait justement été signée en 1991 et révisée en 1998. Les négociations entre les trois parties ont tout de même été ponctuées de conflits depuis.

Notons que six entreprises s'approvisionnent sur les 10 000 kilomètres carrés du territoire en question, soit Tembec, Domtar, Louisiana Pacific, Commonwealth Plywood et Bowater.

**Bénévoles recherchés**

**RALLYE PERCE-NEIGE**

L'occasion idéale pour faire une bonne action tout en vivant des émotions fortes!!!

Infos: François  
(819) 449-7999 ou 449-1597

## Nécrologie

### MME VIOLETTE LAFRENIÈRE

De Messines est décédée le 8 janvier 2007 à domicile, à l'âge de 61 ans. Elle était la fille de feu Lionel Lafrenière et de feu Aldéa Charbonneau. Elle laisse dans le deuil son conjoint Marc Lauriault, 2 fils et 2 filles; Allan de Messines, Gary (Michelle), Diane, tous deux de Gatineau et Sandra (Claude) d'Ottawa, 8 petits-enfants; Jennifer, Mathieu, Mélanie, Maude, Mélissa, Jessy, Stéphanie et Jean-Sylvain, 1 frère et 1 soeur; Alain (Claire) et Ginette (Pierre) tous deux de Messines, ainsi que plusieurs neveux, nièces, beaux-frères, belles-sœurs et ami(e)s. Elle fut précédée par 4 frères; Jean-Guy (Denise), Léo, Normand et Claude. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison Funéraire McConnery de Maniwaki**. Le service religieux a eu lieu le jeudi 11 janvier 2007 à 14h en l'église St-Raphaël de Messines, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Des dons à l'Association pulmonaire du Québec seraient appréciés.



### REMERCIEMENTS À LA VIERGE MARIE

Pour faveur obtenue

G.L.



**Coopérative  
Funéraire Brunet**

Denis Soucy

*Une approche responsable*

Tél.: 449-6082

19, Principale Nord  
Maniwaki (Québec) J9E 2B1

Fax : 449-7669  
coopfunerairebrunet@lb.sympatico.ca



# En souvenir...



C'est dans le silence.  
Dans le vide, dans l'absence.  
Que je pense à toi.  
Que je te revois.  
Je cours, je suis sans fin.  
Notre rencontre, notre histoire.  
Notre amitié, ton départ  
MADELEINE, je t'aime.

Vois mon cœur n'est plus le même.  
Penser à toi me fait souffrir.  
De la mémoire, je suis martyr.  
Mais je veux souffrir, crier et pleurer.  
Rêver de toi, t'imaginer.  
Tu es ma substance, ma nourriture.  
J'ai goûté à un amour si pur.  
Plus rien ne nous sépare...  
Même sans se revoir.  
Il y a une suite à notre histoire.  
On ne détruit pas un amour si rare.  
Par la pensée, les souvenirs.  
Je continuerai à vivre.  
MADELEINE, rien ne te remplacera.  
Je pense à toi et je t'aime toujours.

*Ton époux Larry xxx*

*Une messe anniversaire sera célébrée pour Madeleine et Léandre,  
le 21 janvier 2007 à l'église Assomption.*

Je ne te vois plus, quand je pense à toi que j'ai aimé et qui est parti.

Je suis triste de ne plus te voir. J'aimais beaucoup ton sourire et la couleur de tes yeux.

Je suis triste de ne plus jouer avec toi GRAND-PAPA. On riait des heures et des heures. Je suis triste de ne plus aller dans ta maison... Elle était toujours pleine de soleil et de gaieté. Je suis triste car la mort me prive de ta présence. Et si tu savais dans mon petit cœur, la lumière de ton regard, le bonheur de ton amitié et la joie de ton accueil. Alors, toi GRAND-PAPA, je te dirai merci de me faire vivre un amour qui ne meurt jamais.

*Ton petit-fils Jean-Philippe  
qui t'aime toujours xxx*



Léandre Danis  
3 ans (14 janvier 2004)

### 10<sup>e</sup> Anniversaire

#### René Coulombe

À la douce mémoire de René, décédé le 12 janvier 1997.

Cher époux, 10 longues années se sont écoulées depuis que le Seigneur t'a appelé auprès de lui, mais ton souvenir est toujours présent dans mes pensées, et tu seras toujours dans mon cœur.

*Ton épouse Diane xxx*

*Une messe anniversaire sera célébrée, le dimanche 14 janvier 2007 à 11h à l'église indienne.*



### 5 ans déjà !



Gérard Grondin  
15 janvier 2002

#### L'AUTRE CÔTÉ DU CHEMIN, LA MORT N'EST RIEN

Je suis seulement passé dans la pièce à côté. Je suis moi. Vous êtes vous. Ce que j'étais pour vous, je le suis toujours. Donnez-moi le nom que vous m'avez toujours donné. Parlez-moi comme vous l'avez toujours fait. N'employez pas un ton différent. Ne prenez pas un air solennel ou triste. Continuez à rire de ce qui nous faisait rire ensemble. Priez, souriez. Pensez à moi, priez pour moi. Que mon nom soit prononcé à la maison comme il l'a toujours été. Sans amphase d'aucune sorte, sans une trace d'ombre. La vie signifie tout ce qu'elle a toujours été. Le fil n'est pas coupé. Pourquoi serais-je hors de vos pensées simplement parce que je suis hors de votre vue ? Je ne suis pas loin, juste de l'autre côté du chemin.

*Ton épouse Léose,  
tes enfants et petits-enfants*

*Une messe anniversaire sera célébrée, le 14 janvier 2007 à 16h à la cathédrale St-Joseph de Hull.*

### Acknowledgements

Margaret Brascoupé



The family of Margaret Brascoupé wish to express their deepest gratitude towards each and everyone that came by the funeral home to visit Margaret and her family. The family was touched by your warmth, kindness, flowers and all of your caring words. The family will be holding a ceremony in honour of Margaret on Sunday the 14th of January 2007, at the Holy Rosary Church commencing at 11:00 a.m.

*Thank you  
The family*

**Maison Funéraire  
McConnery**

449-2626

206, Cartier  
Maniwaki

## COURS DE COUTURE

Début des cours  
bientôt !!!

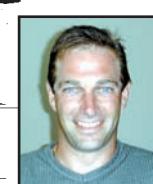
6,50 \$ / heure  
Débutants,  
intermédiaires  
et avancés

**POUR INFOS : MACHINES À COUDRE  
ET ASPIRATEUR GARGANTINI INC**

Tél.: (819) 449-2835

214, rue Notre-Dame, Maniwaki

## RECHERCHÉ



**POUR SON  
SERVICE !**

**Michel Marinier**

conseiller aux ventes et à la location, entend vous offrir le meilleur service que vous n'ayez jamais eu. Recherchez-le chez Marinier automobile.



**Marinier  
Auto**

MANIWAKI, QC  
Depuis 1977!



Tél.: 449-1544

57, route 105, Maniwaki J9E 3A9

*De la famille Lefebvre*



# Section sportive



## Hockey : France Lapratte, arbitre de Maniwaki au Japon

**Maniwaki** - Du hockey, France Lapratte de Maniwaki en mange depuis une douzaine d'années, mais il y a fort à parier que la saison 2006-2007 gardera une place bien spéciale dans sa mémoire.

### PAR GENEVIÈVE BLAIS

Mme Lapratte, qui réside maintenant à Ottawa, a vécu sa première expérience d'arbitrage à un championnat international en novembre et participera à un deuxième championnat en avril. «C'est une grosse année pour moi. C'est un niveau supérieur à tout ce que j'ai fait jusqu'à présent», a soutenu la mordue de hockey.

Elle a été sélectionnée afin d'agir à titre d'officielle lors de la finale féminine pour la médaille d'or de la Coupe des 4 Nations, en novembre dernier. Le Canada et les États-Unis s'étaient alors disputé la victoire, au cours d'un match que Mme Lapratte n'est pas prête d'oublier. «C'est l'expérience la plus stressante que j'ai vécue jusqu'à présent, de dire l'arbitre. On n'a pas souvent la chance d'arbitrer lors d'un match contre les États-Unis. Ça a été un moment très intense.»



France Lapratte a arbitré lors de la finale pour la médaille d'or, un moment dont elle se souviendra longtemps.

Son expérience bien établie dans le monde de l'arbitrage canadien lui permettra aussi de participer au Championnat du monde, division 1 (la seconde plus forte), qui aura lieu du 2 au 8 avril prochain à Nikko, au Japon. Elle aura alors l'occasion d'arbitrer des parties qui opposeront la République Tchèque, le Danemark, la France, le Japon, la Norvège et la Lettonie.

«Ça me stresse, mais c'est un chemin naturel à prendre avec l'expérience que j'ai accumulée. Je vais rencontrer des arbitres d'autres pays et c'est un niveau de hockey supérieur», a affirmé France Lapratte qui sera la seule canadienne présente à ce championnat.

En plus de participer à de nombreuses compétitions, Mme Lapratte arbitre les provinciaux et des parties de saison pour toutes les catégories de hockey féminin, incluant la National Women's Hockey League (NWHL), le Canadian Interuniversity Sports (CIS) et le Provincial Women's Hockey League (PWHL).

«Je consacre en moyenne cinq soirs par semaine à cela, a-t-elle précisé. C'est certain qu'il faut s'impliquer beaucoup si on veut monter d'échelon. Ça demande beaucoup de déplacements.» Mme Lapratte doit donc bien planifier son horaire afin de marier son emploi au gouvernement fédéral et ses joutes à titre d'officielle.

Sa passion du hockey est telle, qu'elle espère pouvoir participer aux Jeux olympiques de 2010. «Ce n'est pas impossible, mais mon âge pourrait me nuire. J'ai toujours pensé que l'âge n'est pas un

facteur quant à la performance et je commence à peine à sentir une ouverture à cet égard», a-t-elle indiqué. Cette dernière aimerait arbitrer lors des parties de hockey féminin, catégorie qu'elle préfère au hockey masculin.

«On m'a souvent suggéré d'arbitrer des parties de hockey masculin et j'ai toujours refusé. Je considère que le calibre est excellent chez les femmes et je n'ai pas envie de constamment devoir faire mes preuves envers les joueurs, les entraîneurs, le public et les autres officiels», a-t-elle fait valoir.

Il faut dire que, même chez les femmes, le métier d'arbitre est assez ingrat et qu'il faut avoir les nerfs solides afin de persévérer dans cette discipline.

«Environ 10 000 arbitres abandonnent chaque année au Canada. Plusieurs quittent après une seule année, étant donné le harcèlement des spectateurs, des entraîneurs et des joueurs. C'est dommage de voir que les gens s'acharnent comme cela contre les arbitres», a déploré France Lapratte. La présence de superviseurs devient alors bien positive puisqu'elle permet à l'arbitre d'obtenir une autre vision de son travail, une vision plus positive.

### Cheminement

Fille d'Antoinette Desrivière et de feu Dorima Lapratte, de Maniwaki, l'arbitre entretient sa passion du hockey depuis son tout jeune âge. Les samedis soirs, elle écoutait le hockey, puis de fil en aiguille, elle a voulu pratiquer ce sport. Les jeunes filles n'étant toutefois pas acceptées dans les



France Lapratte a participé au Championnat des 4 Nations en novembre.

équipes à cette époque, Mme Lapratte a dû se tourner vers autre chose.

«J'avais vu une annonce comme quoi l'Association de hockey mineur de Maniwaki cherchait des arbitres. J'ai alors communiqué avec le responsable du hockey mineur et je lui ai demandé si je pouvais être arbitre et il a accepté», s'est-elle rappelée. France Lapratte devint alors, en 1994, la première fille à arbitrer à Maniwaki.

En 1999, elle est déménagée à Hull, puis elle a commencé à arbitrer des matchs à Montréal en 2000. «J'ai été approchée par l'Ontario Women's Hockey Association (OWHA) lors d'un championnat senior entre le Québec et l'Ontario, qui avait lieu à Montréal. J'ai joint le OWHA en 2002», a souligné Mme Lapratte.

Les championnats nationaux et les joutes se sont succédées depuis et France Lapratte a obtenu son accréditation à l'International Ice Hockey Federation (IIHF) d'Hockey Canada l'été dernier. Cela lui permet de participer à titre d'officielle à des compétitions internationales.

## ATOME BB : Ils remportent deux matchs à Gatineau

**Maniwaki** - Les Forestiers de Maniwaki ont très bien joué la fin de semaine dernière, remportant deux des trois matchs qu'ils ont disputés à l'extérieur.

### PAR GENEVIÈVE BLAIS

Le périple a débuté le 5 janvier, à Val-des-Monts, alors que Maniwaki affrontait les Voyageurs de Papineau. Les joueurs sont alors repartis avec la victoire, l'ayant remporté 2-1 face à leurs adversaires.

Le premier but de la partie a été compté à la deuxième période par Nicholas Gauthier. Joey Brennan et Vincent Robichaud l'ont aidé à compléter ce jeu. Puis, les Forestiers ont gardé leurs partisans en haleine jusqu'à la troisième période. Maxime Ménard a alors touché le fond du filet, sans aide, portant le pointage à 2-1.

Les Maniwakiens ont continué sur leur lancée le lendemain, alors qu'ils faisaient face aux Ambassadeurs de Gatineau, à l'aréna Baribeau de Gatineau. Ils ont encore une fois démontré leur talent sur la glace, au terme d'une performance qui leur a valu une victoire de 4-1.

Ils n'ont d'ailleurs pas attendu bien longtemps avant de s'inscrire sur le tableau. Deux points ont été comptés dès la première période. Le premier a été marqué par Carl Pilon, aidé de

Pierre-Yves Boucher, et le deuxième par Joey Brennan, sans aide.

Les Ambassadeurs ont marqué leur seul et unique point du match à la deuxième période. Les Forestiers ont donc entamé la dernière période avec une avance d'un point, mais la partie était loin d'être terminée.

Deux autres points ont effectivement été comptés lors de cette période. Maxime Ménard a compté, sans aide, tout comme Antony Laprade, portant la marque finale à 4-1.

Le 7 janvier, les joueurs ont encore su bien faire jongler la rondelle et sont repartis avec un match nul. Ils affrontaient alors les Aigles de Gatineau à l'aréna Campeau de Gatineau.

Le seul et unique but des Forestiers a été inscrit au tableau à la première période par Tony Labelle, avec l'aide de Joey Brennan et Antony Laprade. Les Aigles ont,

Les Forestiers ont effectivement bien joué lors de ce match et ont tout de même réussi à atteindre le fond du filet à deux reprises.

Bure Odjick a compté le premier but, assisté de James Bernatchez. Le deuxième point a été marqué par Keenan Diabo.

### Prochaines parties

Les joueurs seront à Rouyn-Noranda du 12 au 14 janvier afin de participer à un tournoi.

### Samedi 13 janvier

8:00 à 9:20 MAHG 1-2  
9:30 à 10:20 Match Novice B

Loups Collines vs Forestiers

10:30 à 11:20 Match Atome A

Pontiacs Shawville vs Forestiers

11:30 à 12:20 Match Pee-Wee A

Titans Gatineau vs Forestiers

12:30 à 13:20 Match Midget A

Voyageurs Gatineau vs Braves

13:30 à 14:20 Match Novice B

Blackhawks Shawville vs Forestiers

18:45 à 19:35 Match Pee-Wee A

Voiliers Aylmer vs Forestiers

### Dimanche 14 janvier

10:45 à 11:35 Match Pee-Wee B

Draveurs Fort-Coulonge vs Braves

11:45 à 12:35 Match Bantam A

Citoyens Hull vs Forestiers

12:45 à 13:35 Match Bantam B

Voyageurs Gatineau vs Forestiers

13:45 à 14:35 Match Pee-Wee B

Pontiacs Shawville vs Forestiers

14:45 à 15:35 Match Midget A

Barons Gatineau vs Forestiers

15:45 à 16:35 Match Bantam A

Barons Gatineau vs Forestiers

16:45 à 17:35 Match Bantam B

Loups Collines vs Forestiers

### HORAIRE

Du samedi 13 au vendredi 19 janvier 07

Site internet: [www.hockeymaniwaki.com](http://www.hockeymaniwaki.com)

### Mardi 16 janvier

18:15 à 19:05 Atome A  
19:15 à 20:05 Pee-Wee A  
20:15 à 21:05 Bantam A  
21:15 à 22:05 Midget A

### Mercredi 17 janvier

16:00 à 17:10 Bantam A  
17:20 à 18:10 MAHG 1-2  
18:20 à 19:10 Novice A  
19:20 à 20:10 Atome B  
20:20 à 21:10 Pee-Wee B (Forestiers)

### Jeudi 18 janvier

18:45 à 19:35 Novice B  
19:45 à 20:40 Pee-Wee B (Braves)  
20:50 à 21:50 Bantam B

### Vendredi 19 janvier

**FESTI TOURNOI**  
(voyez l'horaire complète du festi tournoi à la page 13)



## Section sportive

### Un joueur de Maniwaki parmi les vainqueurs

**Maniwaki** - Jesse Céré de Maniwaki est revenu fébrile, heureux et bien fier du travail accompli par son équipe, l'Intrépide Midget AA de Gatineau, qui a remporté l'or dimanche dernier, lors du Tournoi international Midget Kiwanis de Gatineau.

PAR GENEVIÈVE BLAIS

L'équipe qui regroupe des joueurs de l'Outaouais est montée sur la première place du podium, après avoir remporté la finale du

efforts de ses protégés enfin récompensés. «Ça a bien été tout au long de la semaine. C'est à l'image du travail qu'ils font depuis le mois d'août et des nombreux sacrifices qu'ils doivent faire. Ils ont été récompensés », a-t-il soutenu.

La victoire de dimanche a donc été le point culminant de cette aventure bien spéciale pour les joueurs, qui se sont produits devant des gens de la région et qui ont été observés par

constamment se maintenir en forme. Cela est d'autant plus vrai pour Jesse qui doit se rendre à Montréal ou Gatineau environ quatre fois par semaine. Cela n'est toutefois pas dramatique pour lui qui adore le hockey. «Ce n'est pas difficile. J'ai une pratique tous les mardis et jeudis et je joue la fin de semaine», a indiqué Jesse.

L'entraîneur Richard Jamieson a aussi eu plusieurs bons mots pour Jesse et les joueurs de hockey issus de Maniwaki et des environs. «La ligue de hockey mineure de Maniwaki est une très bonne école de formation pour les joueurs, a-t-il indiqué. Cela représente beaucoup d'investissements pour les jeunes, mais aussi pour les parents qui les suivent.»

Notons que Jesse Céré sera de retour au jeu d'ici deux semaines, car il doit se remettre



Jesse Céré, de Maniwaki.

d'une blessure contractée lors du match disputé samedi.

Le prochain tournoi de l'Intrépide de Gatineau aura lieu au début du mois de février.

### Horaire du transport pour le ski

**Maniwaki** - Le Club de ski et planche de la Haute-Catineau désire aviser les participants au programme de ski que les activités débuteront le dimanche 14 janvier prochain. Deux circuits de transport par autobus seront organisés pour conduire les jeunes skieurs au Mont Ste-Marie.

Le premier circuit inclut les jeunes des municipalités de Egan-Sud (départ à 7 h 30 de la station Shell), de Déléage, Aumont et Ste-Thérèse (départ à la salle municipale de Déléage à 7 h 45), Messines (départ à 8 h 10 de la salle municipale (un arrêt additionnel pourra être prévu à Val-Guertin selon le nombre dans les

semaines à venir)), et Blue Sea (départ à 8 h 30 à la salle municipale).

Le second circuit comprendra les jeunes skieurs de Maniwaki (départ à 7 h 45 de l'aréna de Maniwaki), Bouchette (départ à la salle municipale à 8 h 15) et Gracefield (départ à la salle communautaire à 8 h 30), Messines (départ de la salle municipale à 7h40), Blue Sea (départ du Centre municipal à 7 h 55) et Gracefield (départ du Centre communautaire à 8 h 15).

Les participants sont priés de se rendre sur les lieux quelques minutes avant le départ afin d'éviter tout retard. Le retour se fera à 15 h 45.



tournoi, 3-2, contre les Thunderbirds du Colorado.

«Ça a été une belle expérience. On a travaillé en équipe et on a joué un match à la fois. On a mis beaucoup d'efforts», a fait valoir Jesse Céré.

Il faut dire que l'Intrépide a fait bonne figure tout au long de la semaine qu'a duré le tournoi. Les joueurs ont joué de façon intensive et ont offert une bonne performance.

Leur entraîneur, Richard Jamieson, était d'ailleurs bien heureux de voir le fruit des

des éclaireurs des ligues juniors. M. Jamieson a d'ailleurs précisé que sept ou huit joueurs de l'Intrépide ont retenu l'attention des recruteurs. Jesse Céré fait partie de ce nombre.

«C'est certain que je suis content, mais je suis encore plus content que mon équipe ait gagné le tournoi», a souligné le joueur de Maniwaki.

#### Des sacrifices... pour l'amour du sport

Les joueurs de l'Intrépide, qui cumulent une dizaine d'années d'expérience dans le hockey, doivent faire certains sacrifices afin de

## Spéciaux de fin d'année 2006

466  
ROUTE 105

**AUTOKAZ**  
**819-467-5079**  
**1 866-467-5079**

APPROUVÉ



#### Spécial 2002 LAND ROVER

- 4X4 - Toute équipée  
- 85 000 km



**VENDU**

#### Spécial 2003 DODGE DAKOTA

- 4X4  
- 20 000 km



#### Spécial 2003 SATURN VUE

- AWD  
- 120 000 km



#### Spécial 2000 FORD F-150

- 4x4  
- 93 000 km



#### Problèmes de crédit

2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> chance à votre crédit!

«Ring»

«Ring»

«Ring»

«Ring»

ESSAYEZ-VOUS!  
2nd and 3rd chance for credit  
approval just try!

#### Spécial 2002 FORD TAURUS

- 93 000 km

9 500\$



12 595\$

#### Spécial 2002 MAZDA B-4000

- Cab plus  
- 129 000 km





Les places  
sont limitées

LES SOIRÉES



# Labatt

## CHASSE & PÊCHE



Clinique sur la  
chasse à l'orignal

Projection de films inédits  
sur la chasse et la pêche

Prix de présence

Admission :

adultes 13 \$ en prévente / 15 \$ à l'entrée  
enfants 8 \$ (13 ans et moins)

Tournée  
2007  
Plus de 50  
villes

Deux spécialistes de l'orignal  
se réunissent pour animer la soirée

Mario Ross

Chasseur et guide professionnel, il  
compte à son actif 104  
orignaux récoltés par  
ses clients, tous abattus  
au Québec. Parmi ceux-ci,  
plusieurs trophées  
impressionnantes !



Louis Therrien

Bien connu pour les films qu'il a pro-  
duit sur l'orignal et les formations  
données partout au Québec,  
Louis Therrien cumule plus de  
50 ans d'expérience dans le  
domaine de l'orignal.



### PRIX POUR LA GRANDE SOIRÉE FINALE LABATT CHASSE ET PÊCHE

Plus de  
5000 \$  
en prix

1 voyage de chasse à l'orignal

Pourvoirie de la Seigneurie du Lac Métis (valeur de 1750 \$)

1 voyage de chasse à l'ours

Pourvoirie de la Seigneurie du Lac Métis (valeur de 1200 \$)

1 arbalète EXCALIBUR EXOMAX 225 (valeur de 1100 \$)

1 paire de billets V.I.P. Labatt (3 jours) pour le grand prix du Canada de formule 1 de Montréal (valeur de 1000 \$)

\* Aucun achat obligatoire, règlements du concours disponibles à :  
Techni-Faune 2006 inc., 1332, rue St-Thomas, Mont-Joli, (Québec) G5H 2G7

TAXI CENTRAL - 195, COMMERCIALE, MANIWAKI - TÉL.: (819) 449-1166

**Les Entreprises d'électricité  
Thibault (1987) ltée**  
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN  
ESTIMATION GRATUITE  
**449-2866**  
• Résidentiel • Commercial • Industriel  
LICENCE R.B.Q. : 2432-8262-10  
116, Notre-Dame, Maniwaki Fax : 449-6621  
M. ET L. St-Amour PROPRIÉTAIRES  
Le Vrai Magasinage

(819) 449-4278  
**Imprimak** enr.  
Services d'imprimerie & de lettrage  
Fax: (819) 449-7234  
imprimak@ireseau.com



CONSTRUCTION  
G. LAPRATTE  
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL  
EN CONSTRUCTION

105, MASEBO, EGAN SUD

**449-3389**

21 janvier 2007 à compter  
de 18h (film à 19h)  
à la salle des Chevaliers de Colomb, 239, rue King, Maniwaki

Les profits vont aux Chevaliers de Colomb, Conseil 3063  
Billets en vente aux endroits suivants : - J.O. Hubert - Felmax Gacefield - Salle C. de C.

# Liquidation des usagés chez McConnery



2002  
PONTIAC  
AZTEK

10 995\$



2003  
PONTIAC  
GRAND AM

9 995\$



2001  
OLDSMOBILE  
SILOUETTE VAN

11 995\$



2003  
CHEVROLET  
IMPALA

10 495\$



2003  
CHEV.  
MALIBU

10 495\$

\* Les prix et mensualités  
n'incluent pas les taxes en vigueur.



**Optimum**  
VÉHICULES D'OCCASION



Les véhicules d'occasion Optimum incluent :

- 1- Une garantie d'un manufacturier
- 2- Un privilège d'échange de 30 jours / 2 500 km sans tracas
- 3- Une inspection en plus de 150 points
- 4- L'assistance routière 24 heures

**McCONNERY**  
Depuis 1927  
105, boul. Desjardins,  
Maniwaki 449-1632



SERVICE DE  
REMORQUAGE 24H  
449-3078

